92 1110

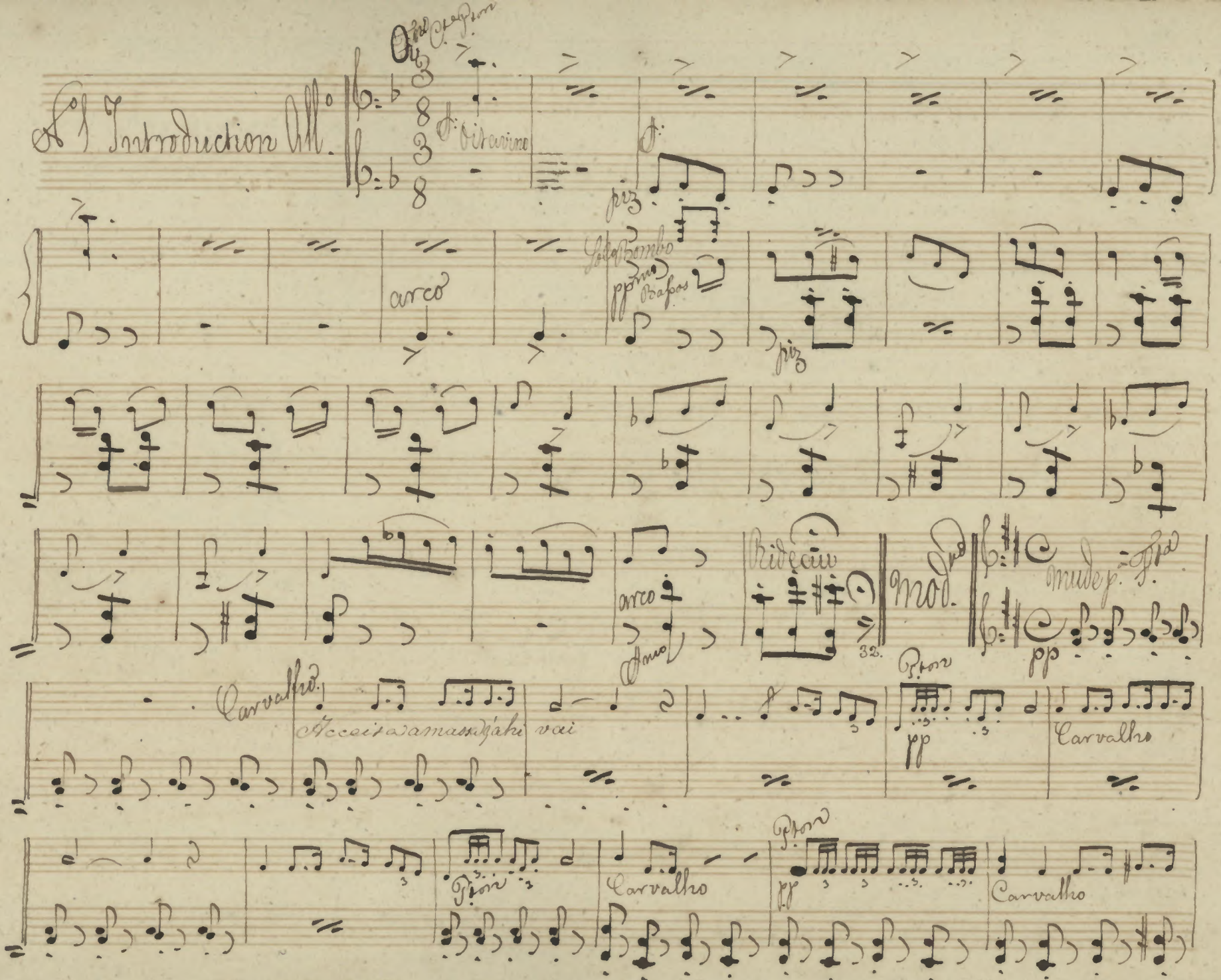
Arº 16 do 3 de 387 a
S. Principal.

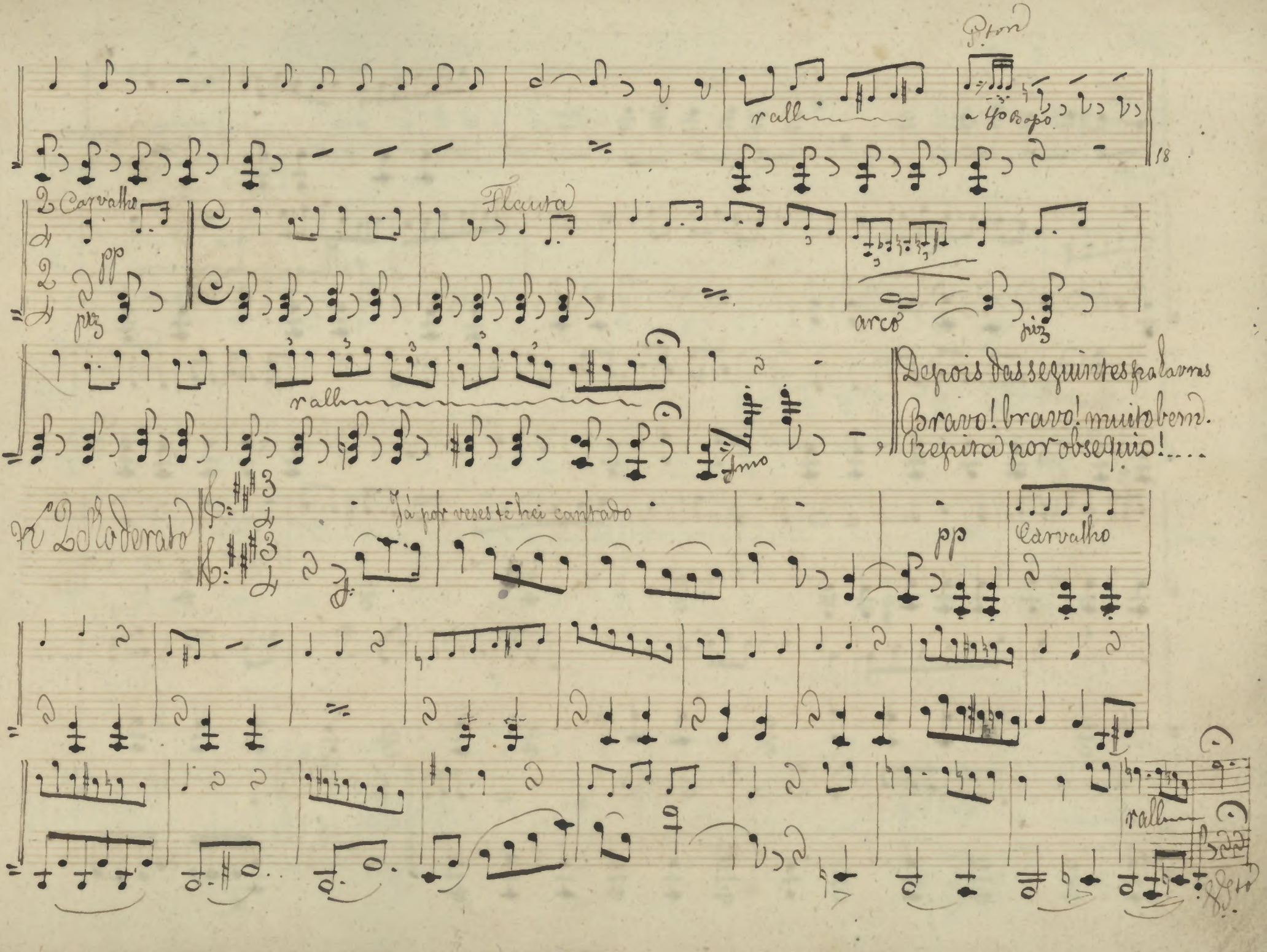
A
Grã-Duqueza
de
Gerolstein,
e o
Serenissimo
Barba Azul,
no meio da rua.
Intervallo comico.

M.ca de J. Offenbach e L. Lecoq. Coordenada por H. Ferreira.

BIBLIOTHECA NACIONAL DE LISBOA

H 1234001


Introduction
Ped.
Vibrafone
arco
Solo Bombo
pp
Baixos
piz
Rideau
mod.
mude p/
pp
Carvalho
Accelerando
vai
Ptos
Carvalho
Ptos
Carvalho


Ptos
rallm
a 4o solo
18
2 Carvalho
pp
piz
Flauta
arco
piz
rallm
Depois das seguintes palavras
Bravo! bravo! muito bem.
Prepira por obsequio!....
2 Moderato
Já por veses te hei cantado
pp
Carvalho
rallm

Fag.

dim.

Oboe

rall.

Faustino

Este parvo de

Lin- dame von- ra- de se ri

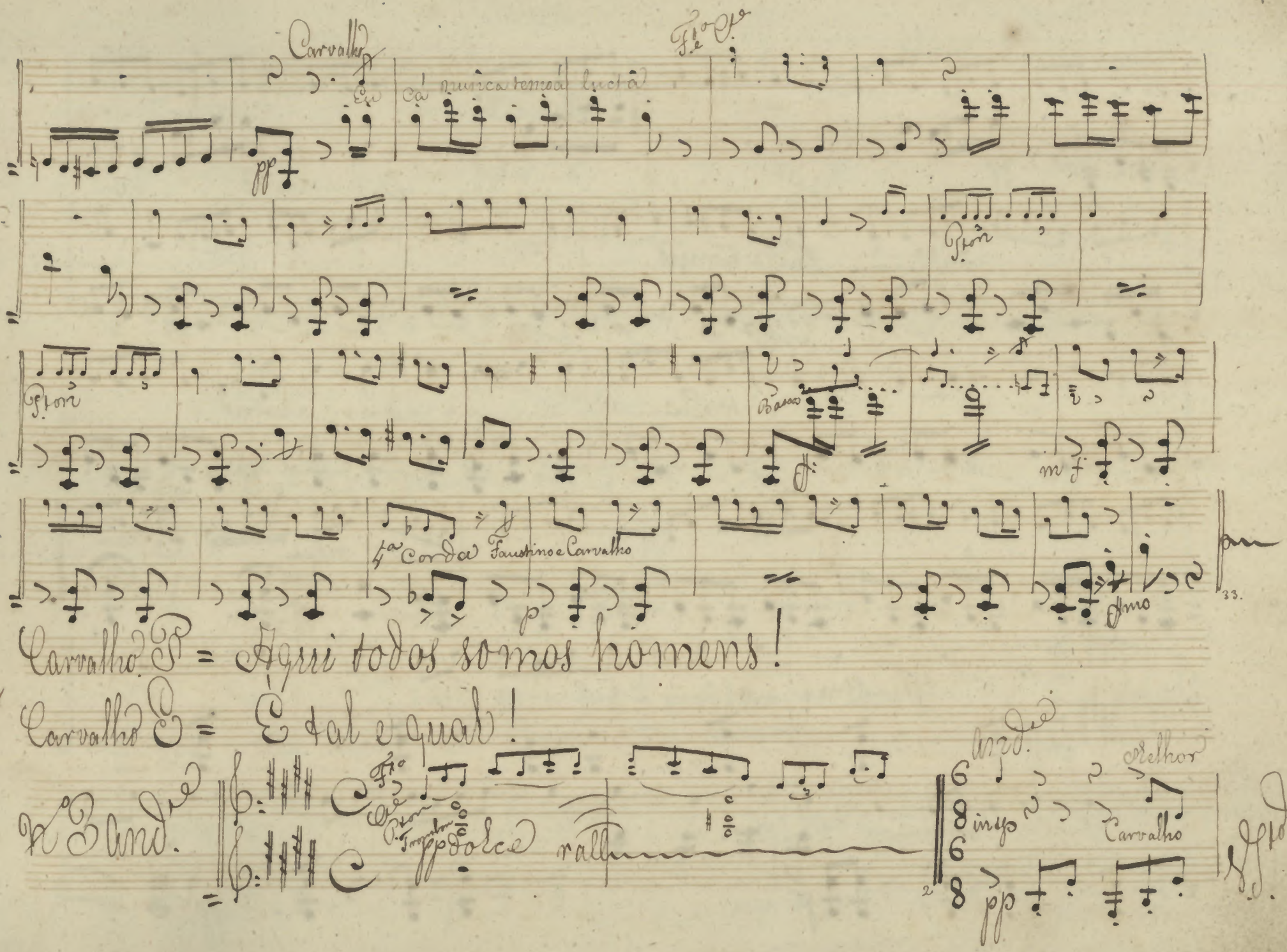
Este parvo de ja- queta

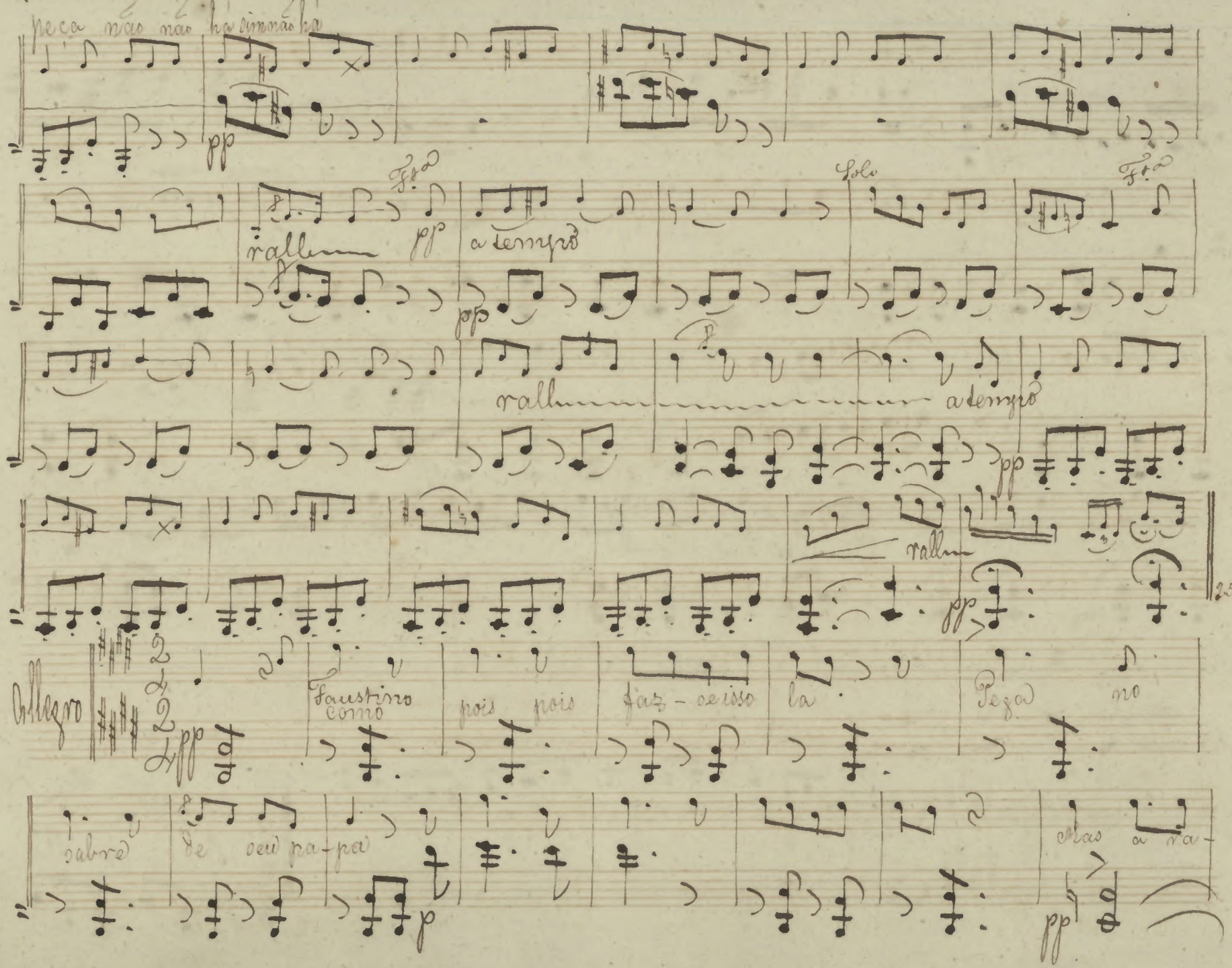
Que

si trai- ta

para fugir e chegarlhe huma za- gheta

allegro


Carvalho
Fte Pe
Ca quica tenra luctá
Pizz
Arco
Pizz
Arco
Pizz
4a Corda Faustino e Carvalho
33.
Carvalho P = Agri todos somos homens!
Carvalho C = E tal e qual!
Band
Fte
Pizz
Arco
Tempo
Dolce
rall
Arco
Melhor
8va
Carvalho


peça
não
há
ignorância
pp
ff
rallen
pp
a tempo
Solo
ff
rallen
a tempo
pp
rallen
pp
25.
Allegro
ff
Faustino
como
pois
pois
faz-se isso
la
Peça
no
saber
de
cor
pa-pa
p
mas
a
pp

Pton Solo

Fta

Pton

rall. sim

All.°

2 Carvalho

mf

p

Fta e Cla

mf

Pton

Fta

mf

Pton

Fta e Cla

Cla Solo

Fta

Cla

Pton

Fta e Cla

Pton

Fl.ta

mf Pizz.

Pizz.

Fl.ta e Cl.e

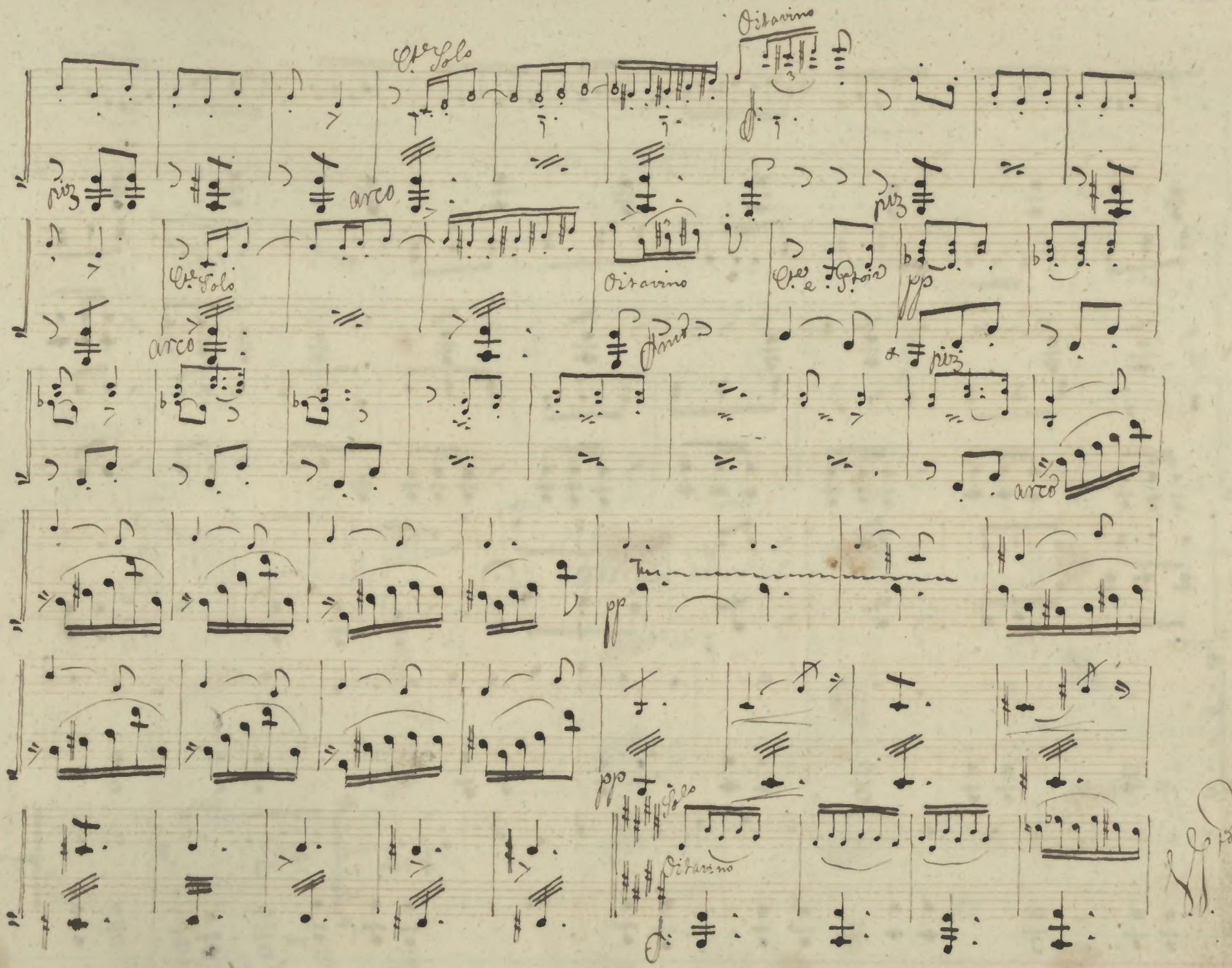
mf

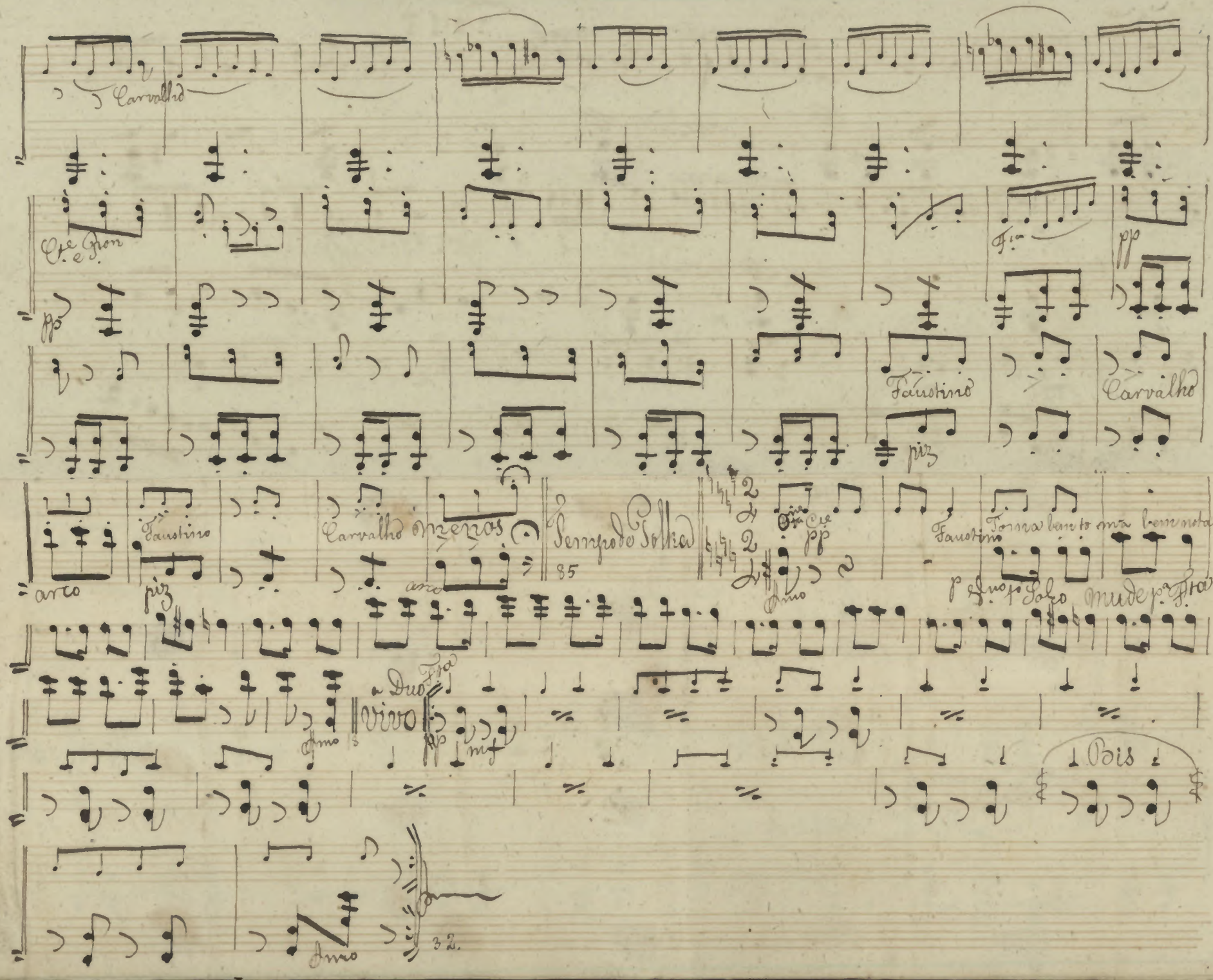
Arco

Fl.ta

Fl.ta

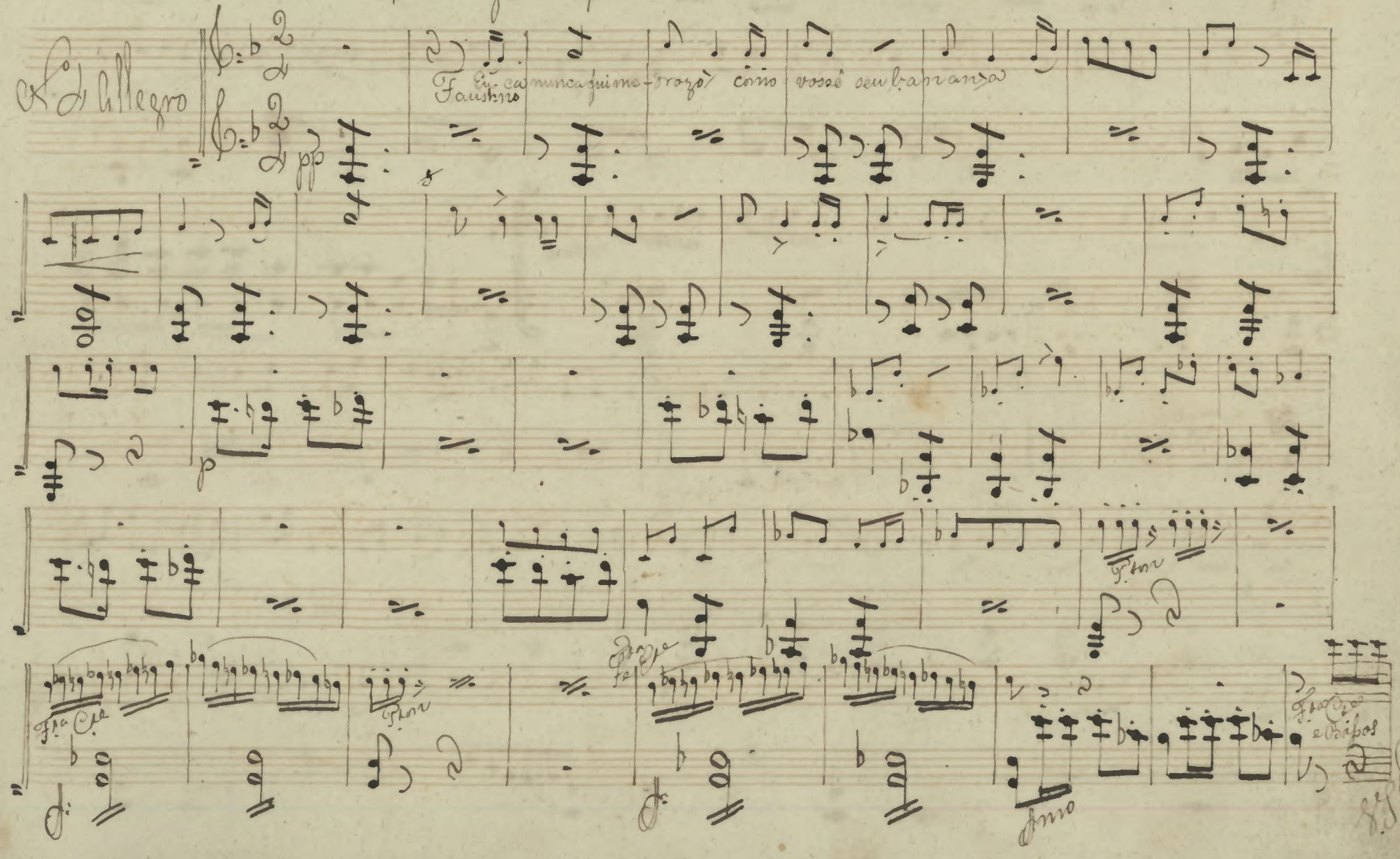
Fl.ta


Ottavino
Cl. Solo
pizz
arco
Ottavino
Cl. Solo
arco
pizz
Cl. e Ottavino
pp
pizz
arco
pp
pp
Cl. Solo
Ottavino


Carvalho
Cte e Fion
pp
Fl.ta
Faustino
Carvalho
piz
arco
Faustino
Carvalho
Cerrado Polka
85
Cte
pp
Faustino
Torna bem to esta bem nota
Duo
Vivo
Duo
Fag.to
pp
mf
Pois
32.

Faustino P = Sim já que é tão doutor! .....

Faustino C = Escute, e diga depois se tenho medo.


Allegro
pp
Eu ca Faustino
nunca quis me-trazer cá vosso escabrança
p
ff
Fl.ta Cl.
Fl.
Fl.
F

8va Divisi

All.mod

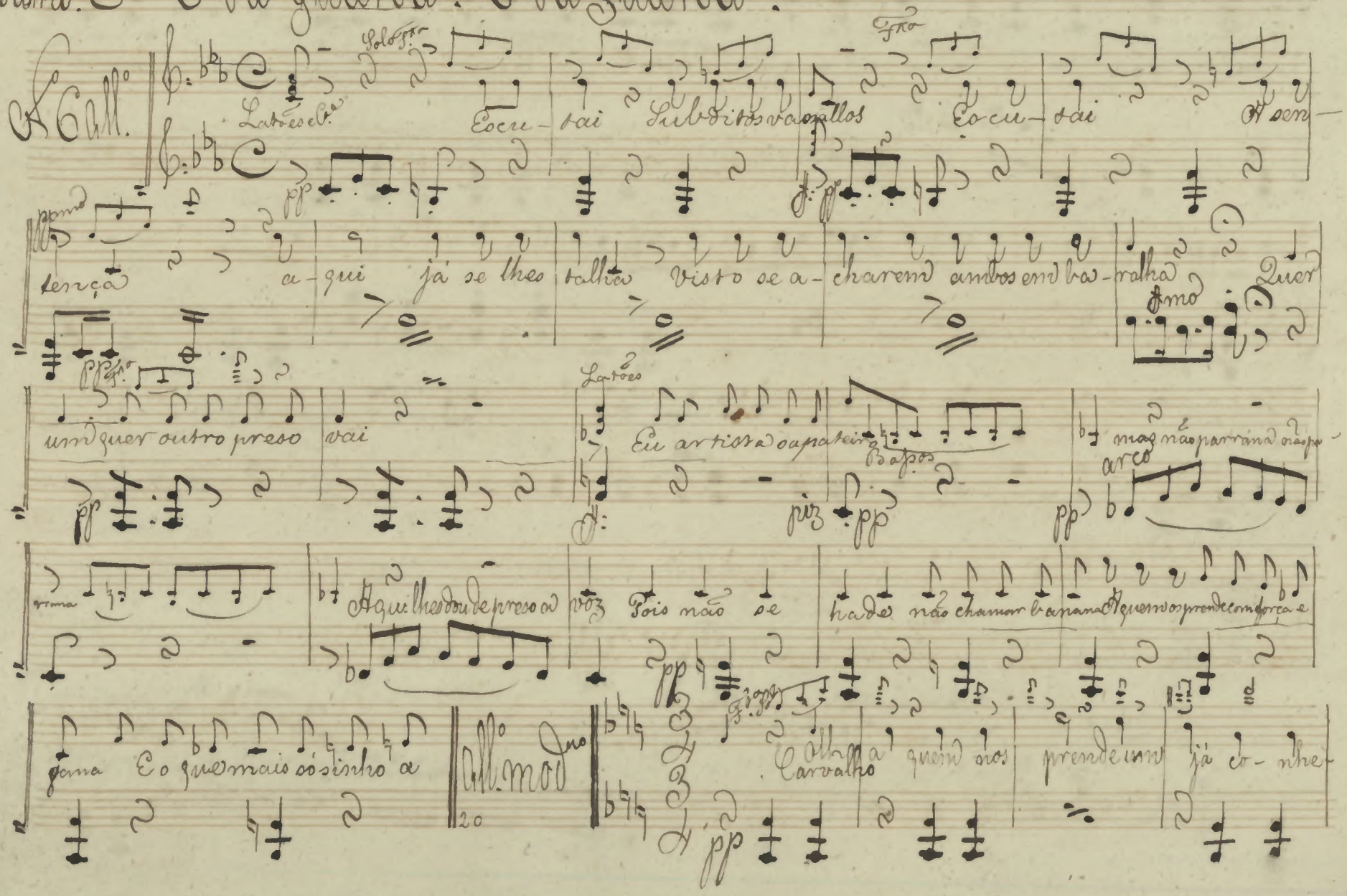
J. de Carvalho

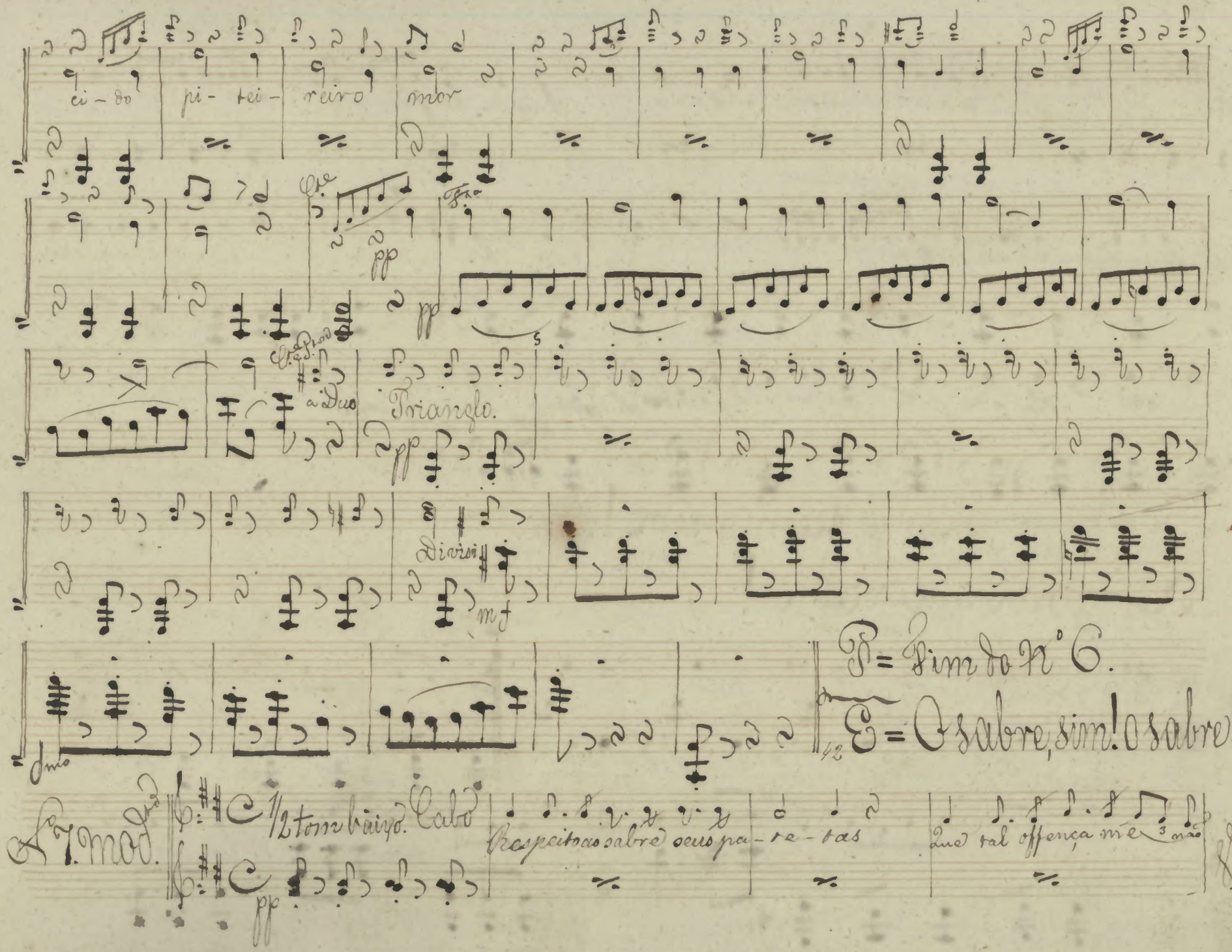
Faustino P = A peça principia sem ninguem .....

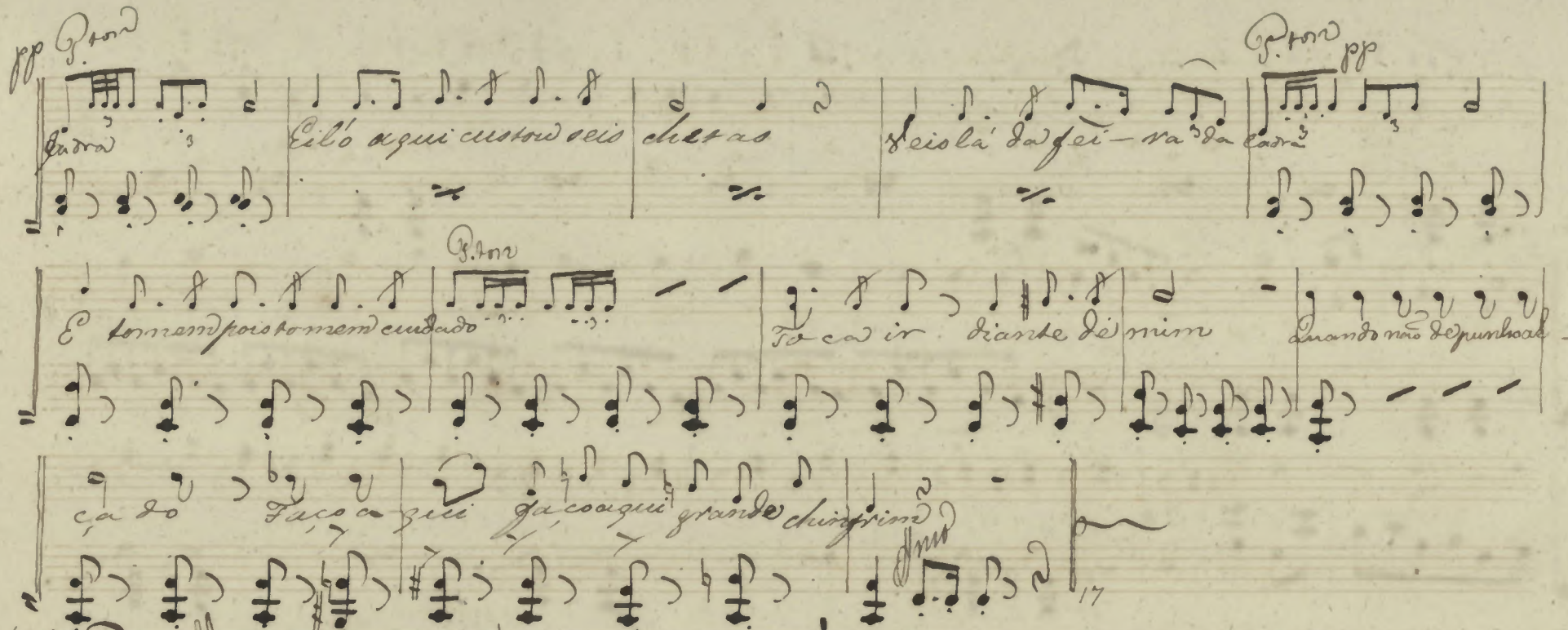
Faustino C = Eu entro a cantar assim:

Faustino. = Ha tres horas que te estou atirando pra dizar.

Carvalho. = O da guarda? o da guarda?

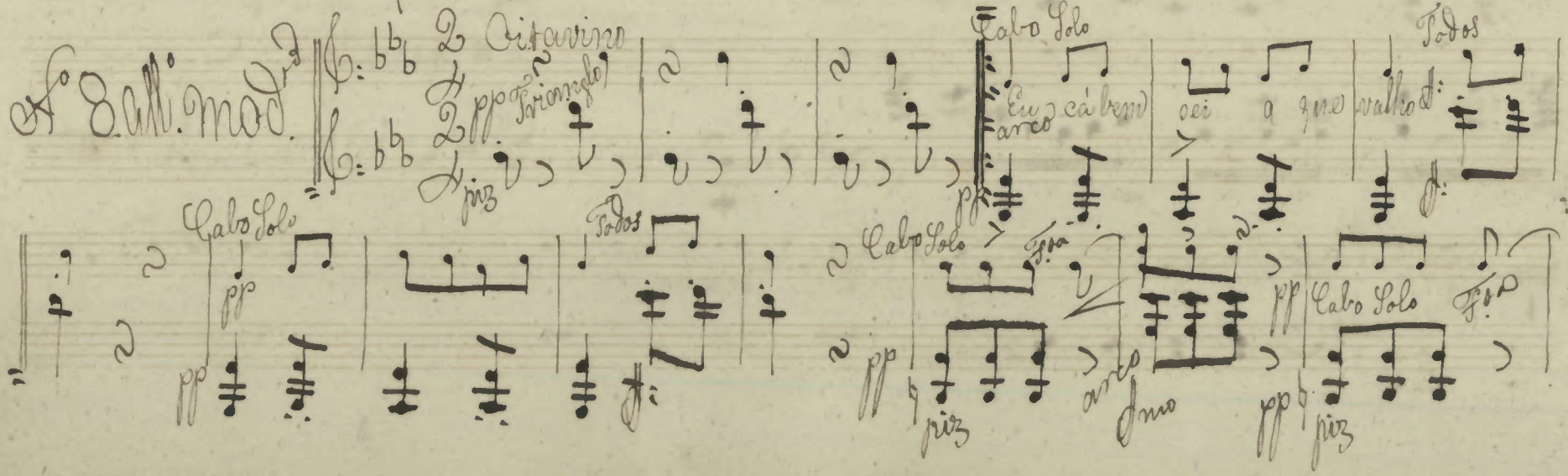


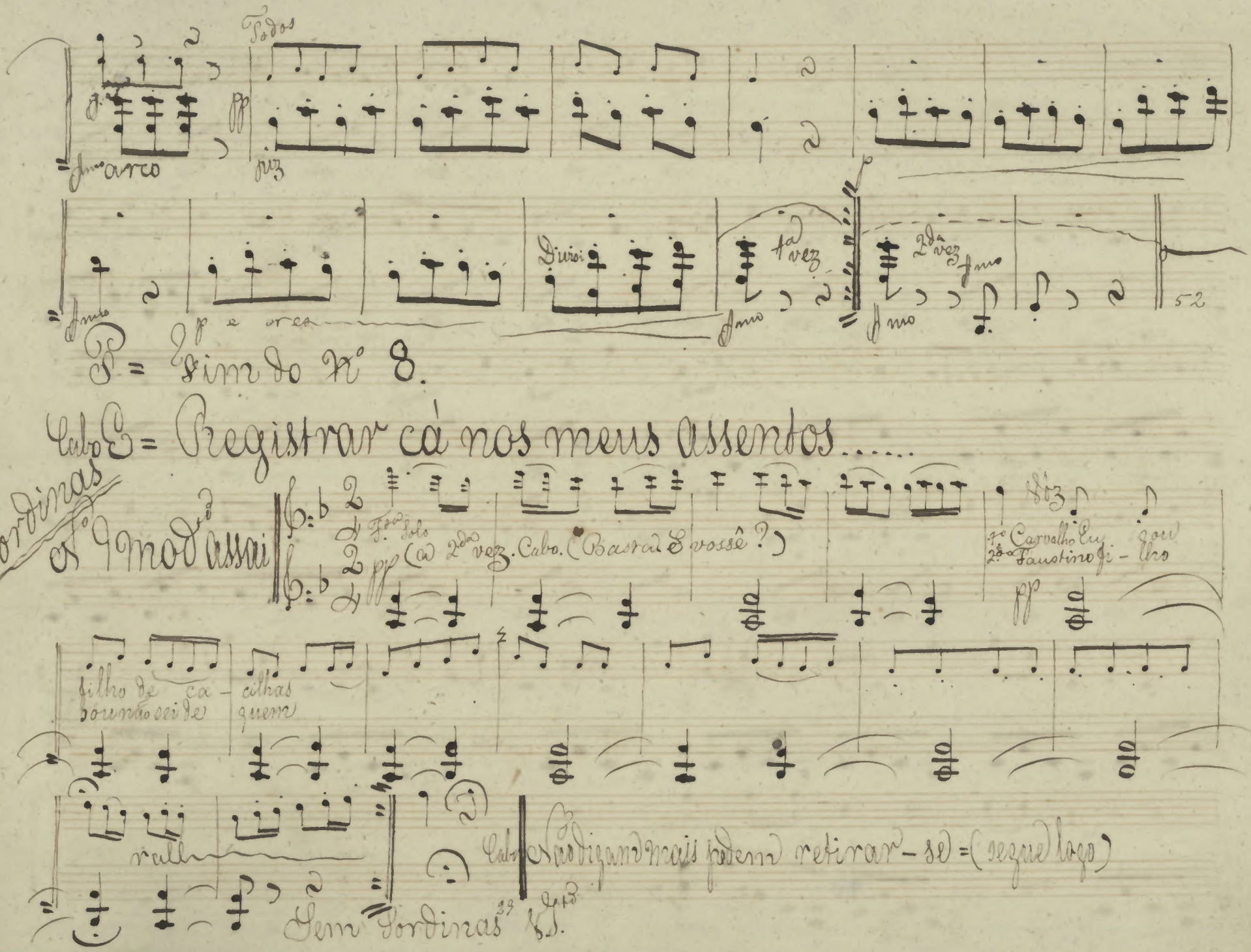

ci - do
pi - tei -
rei - ro
mor
pp
a Duo
Triangulo.
Divisi
mf
Duo
Fim do N° 6.
O sabre, sim! o sabre!
Cabo
1/2 tom baixo.
Respeitae o sabre de seus pa - re - tas
Que tal offença me
3 vezes
pp

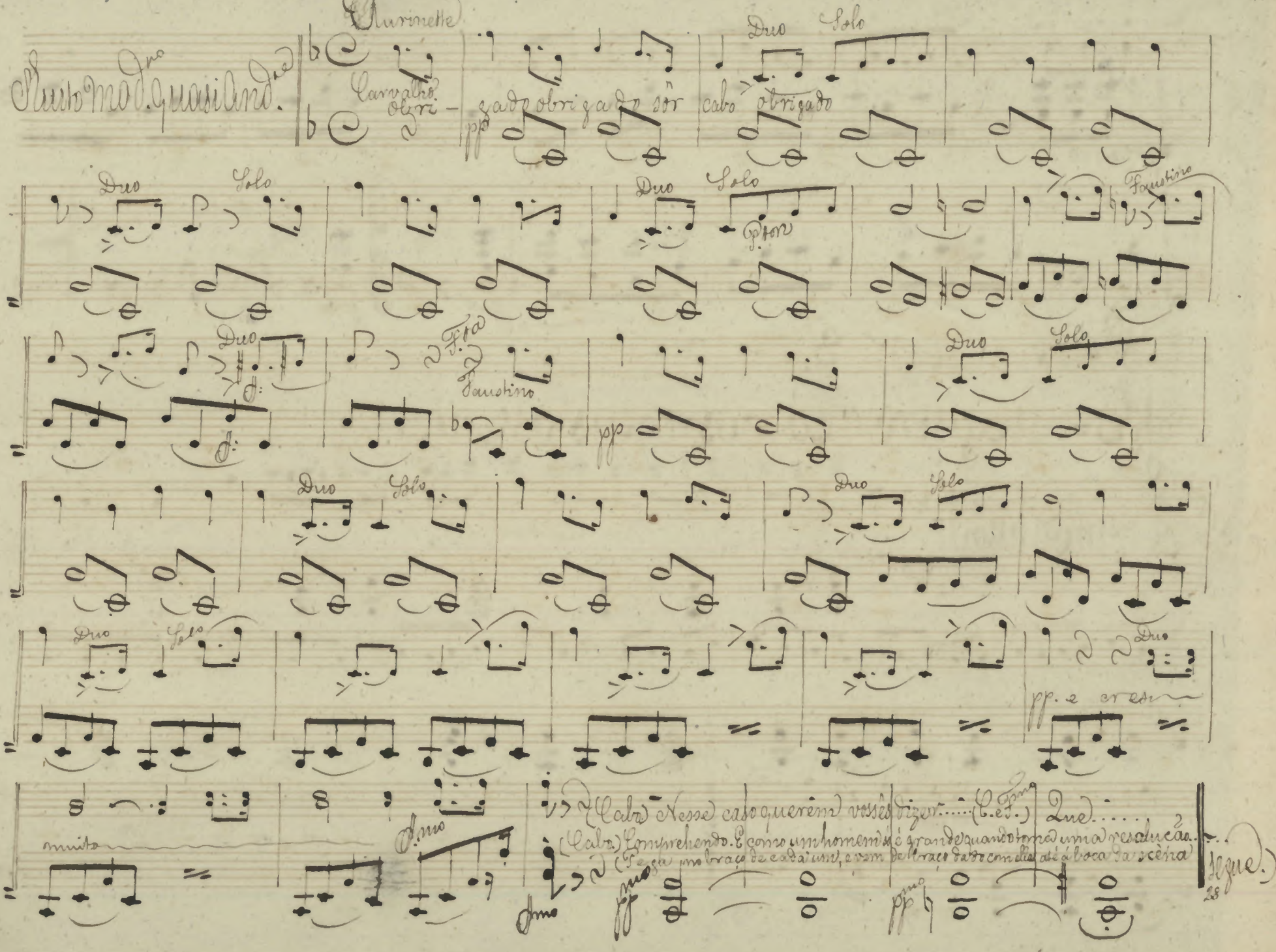


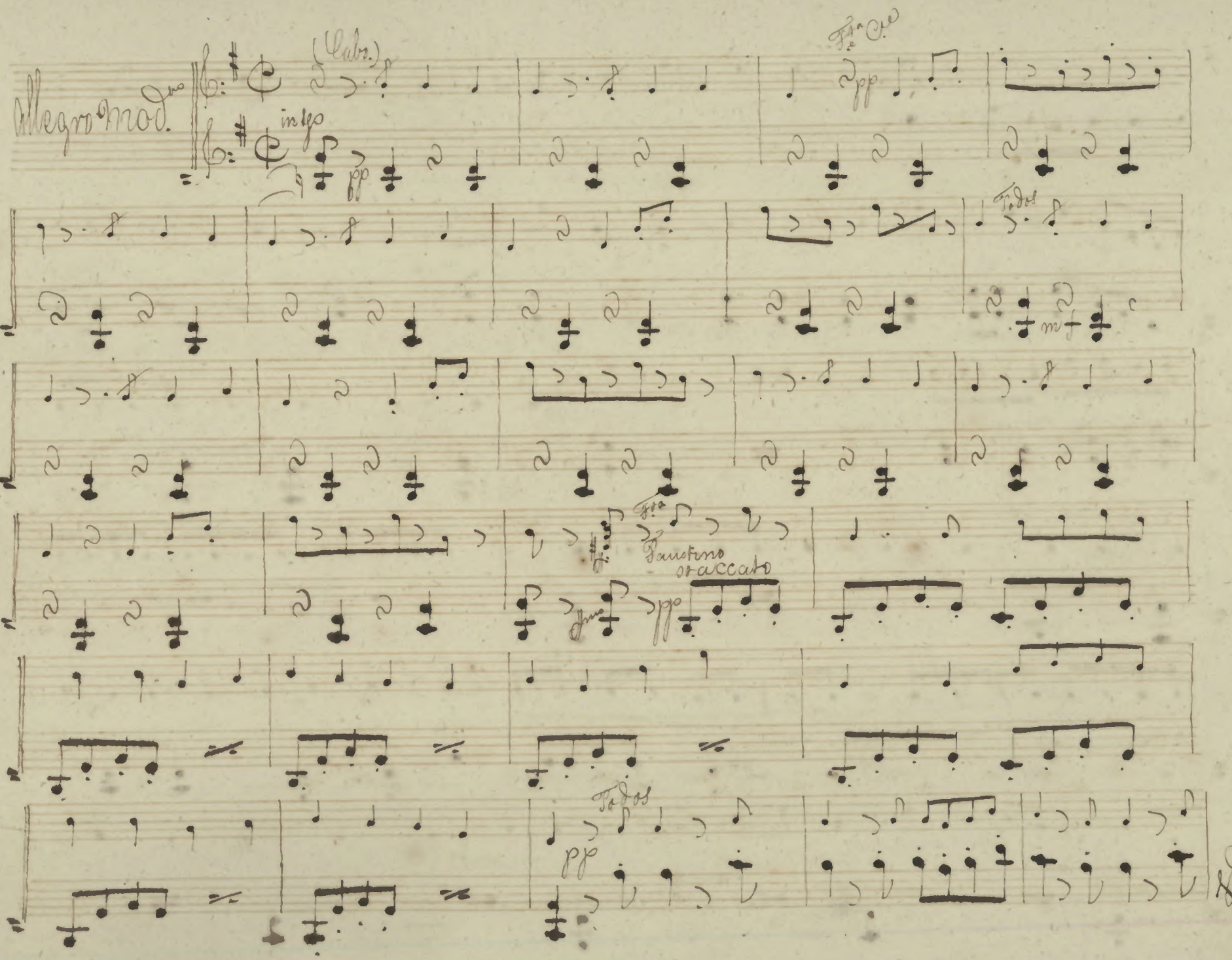
Cabo P = Olhem como já teem medo! ....

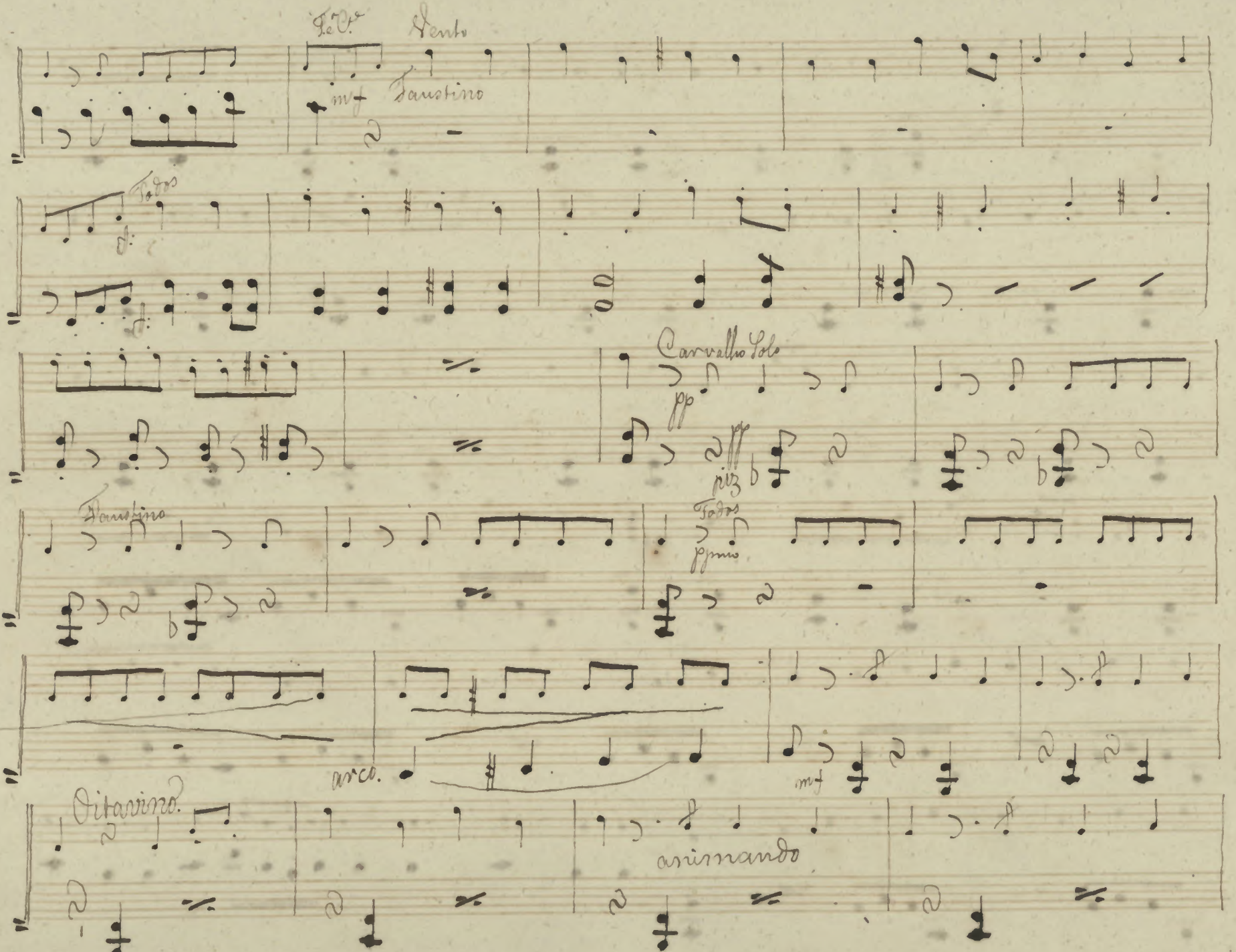
Cabo E = Sei o que valho!




Todos
pp
f.mo arco
fiz
Divisi
1ª vez
2ª vez
f.mo
p e cresc
5-2
Fim do Nº 8.
Cabo E = Registrar cá nos meus Assentos.....
Sordinas
1º Mod assi
Fte Solo
(a 2ª vez. Cabo. (Basta Se vossê ?)
1º Carvalho Eu
2º Faustino fi-lho
pp
filho de cá-
dourão sei de
cilhas
quem
rall
Sem Sordinas
Cabo (Rodigando mais podem retirar-se) (segue logo)


Duo
Clarinetes
Carvalho
Obri-
gado
pp
Solo
Fausto
Faustino
Fto
pp. e cresc.
muito
(Calo) Nesse caso queremos vossês fizer.....(C.E.)
(Calo) Comprehendo. É como um homem é grande quando toma uma resolução.
Segue.
28


Allegro mod.
(Clar.)
in Sol
pp
Fag.ti
Fag.ti
Fag.ti


Fl. Ob.
Vento
mf
Faustino
Fagot
Carvalho Solo
pp
più
Faustino
Fagot
pp
mf
arco.
Oitavino.
assimando

Triangolo

Cav o piano.

Fis Ob
Pic Trombones

A Gra-Duquesa e o Barba Azul

1º Mod.

José

Acceita-a massa já li' vai Quero cartaz em ponho-a

=gui Para chamar a ver quem cai Pois quero a noite lá chicri

=Muito baguinhos reparai Dinheiro ainda haja aí alfa! Este cá está d'aqui não

=aré Toca pois toca pois a luta luta Accei-taa

=massa a massa a massa a massa acceita-a massa a massa que a-li vae acceita-a

=massa a massa a massa que o cartaz eu po-nho a qui o cartaz eu ponho em ponho-a-

2º Mod.

José

Já por vezes este hli can-ta-do Que se não acceito traças

=Toma pois toma cui-da-do aré lá por quem por quem te roças Lá barralhas em não

=armo Mas por esses seus ri-chotes Ainda vou provar ao Carmo Por-te dar dois pija-

=ortes Aré la pois ve bem a-gora Olha é cá mal por mal Aré la pois ve bem a-

=gora Olha é cá mal por mal Antes quero a boa-Hora-Do que é quero o hospi-tal

rall

Hora Do que quero o hospi-tal

Eu Ré

Antonio

Este parvo é de cambiados

Levantando a tromba a fim contra a minha

Le vem o genio atrevi — dos

Abrandar-lhe o abe — réi Salga — réi Dim

Dá-me vondade de dar

Este parvo é de má

Da — de dar

Eu — te parto pro

garbe ergue-se alteie

já quebra

Basta-me de simpli — ces

Nem de facas se ganha

Jamais ouço mais to li — ces

Adeus! Carta! Deban — dar

José

Eu cá nunca tenho á lucta

Nem por mais um levo tudo á força

bruta Dum pum pum pum pum Se acaso

i — nimigo é alto

Nasce faz mal Formo

pulo e vou num salto

vou-lhe ao fa — val formo pulo e vou num sal — to

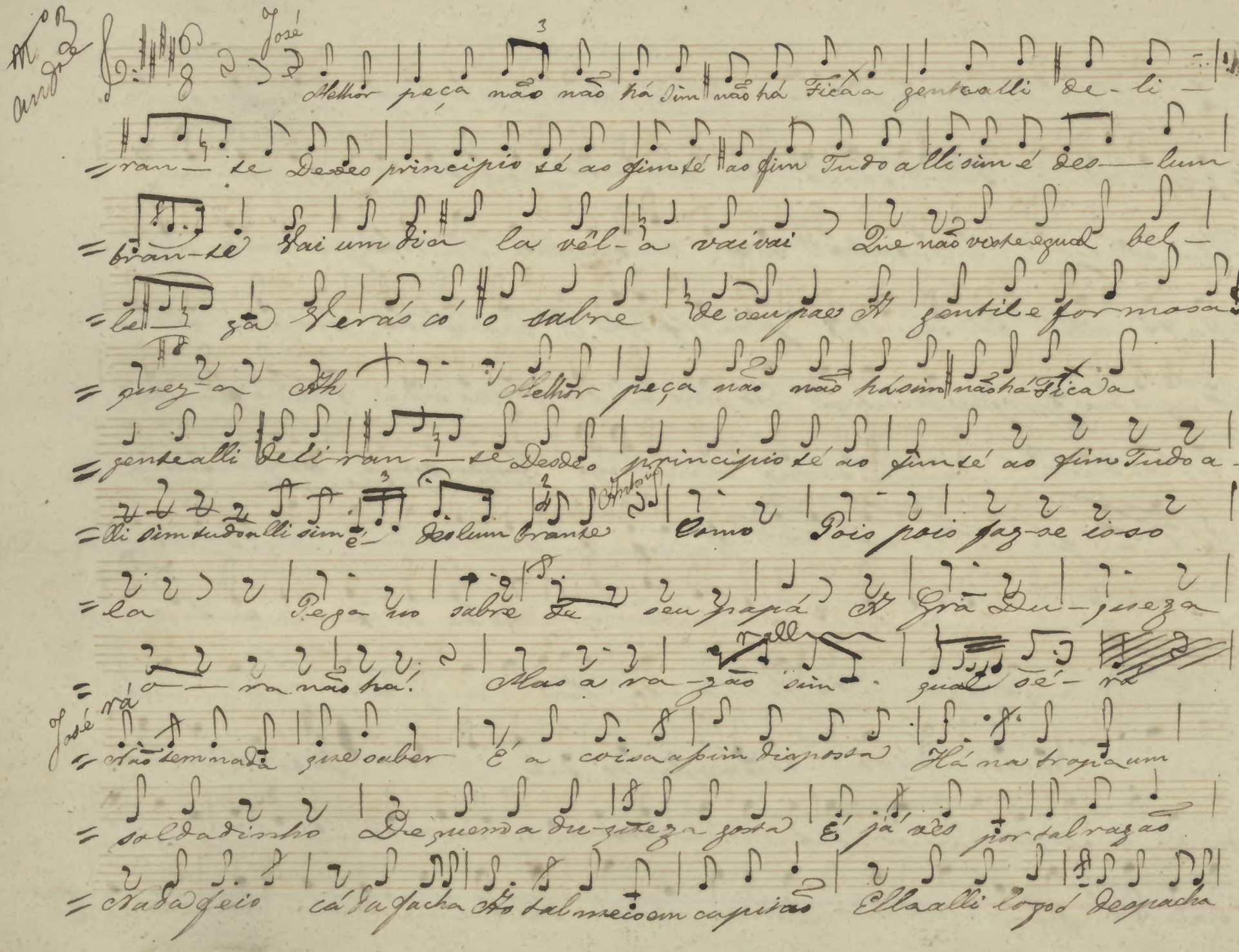
vou-lhe ao faval Zás

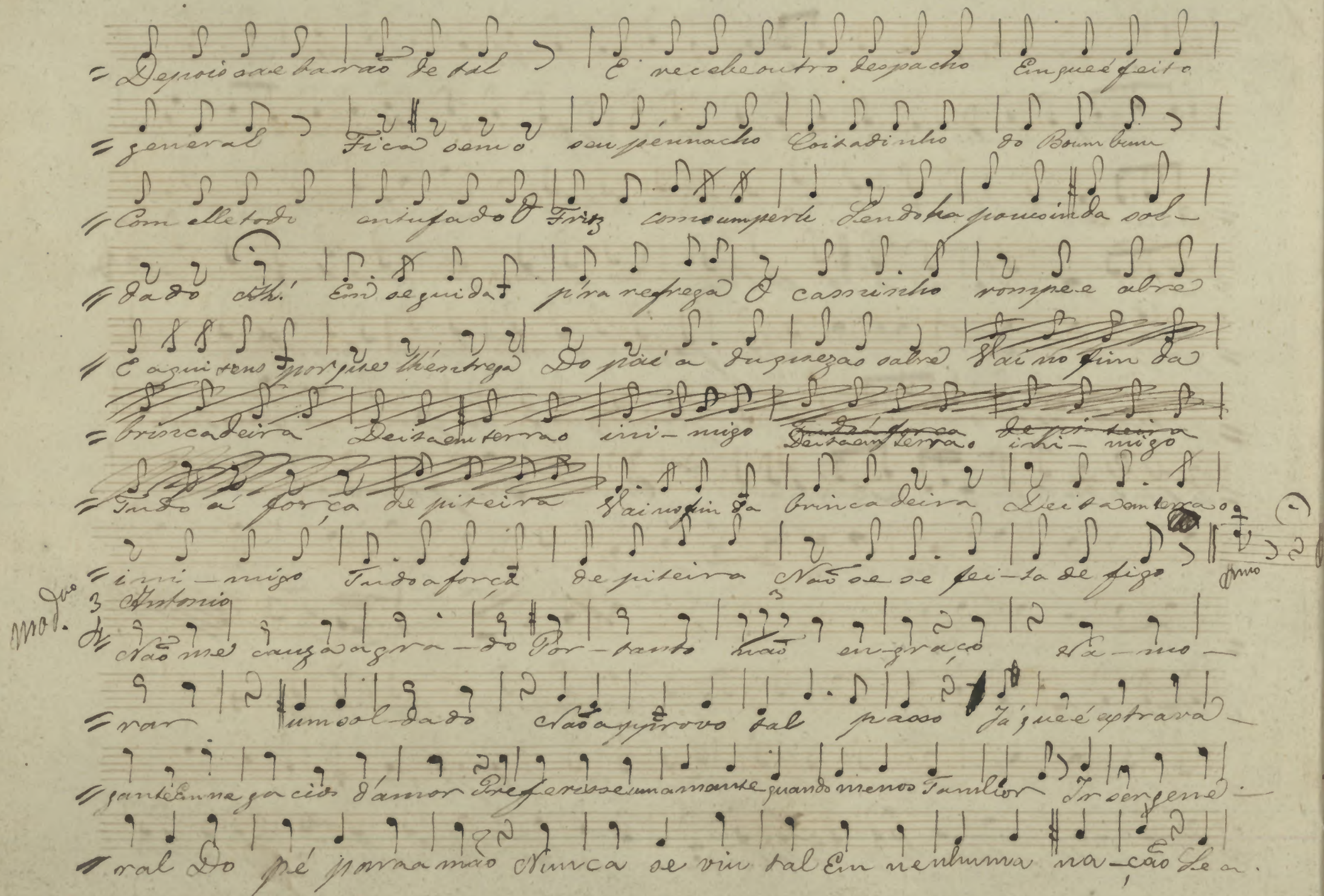
tres

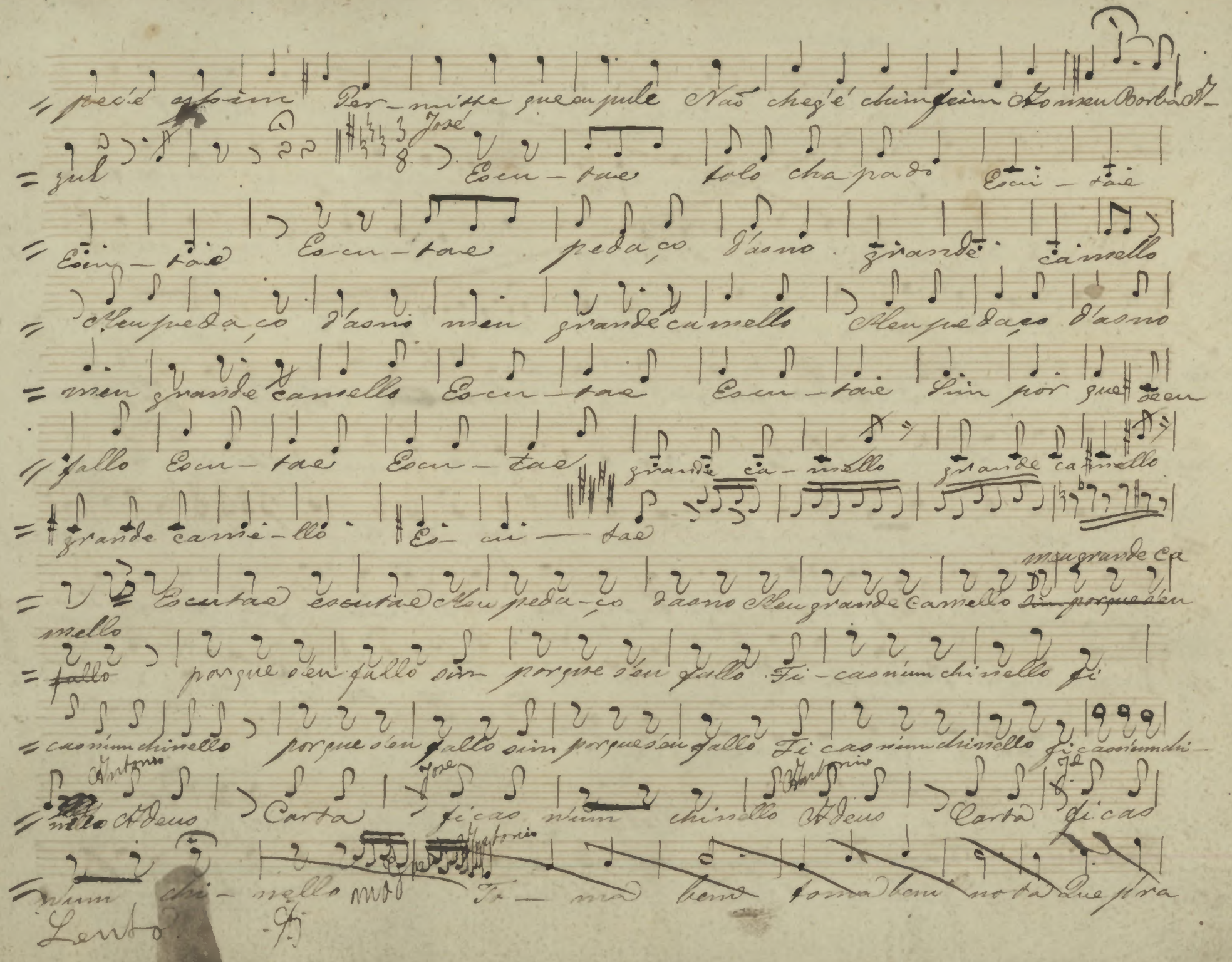
Zás pif, paf, puf, Zás fa — çamos nossas pazes E tra —

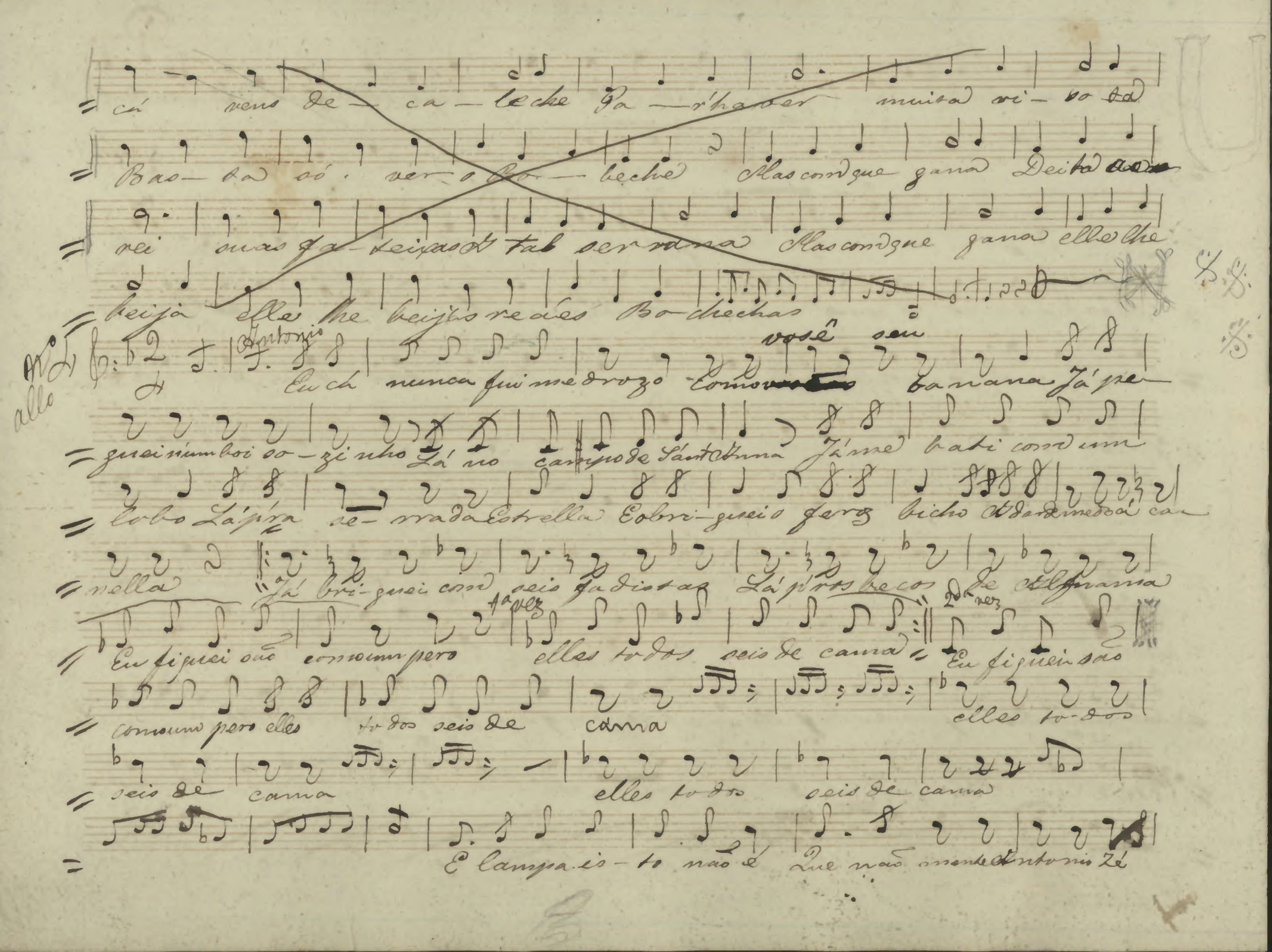
tremos cada um Dir-me-ha os seus cartazes

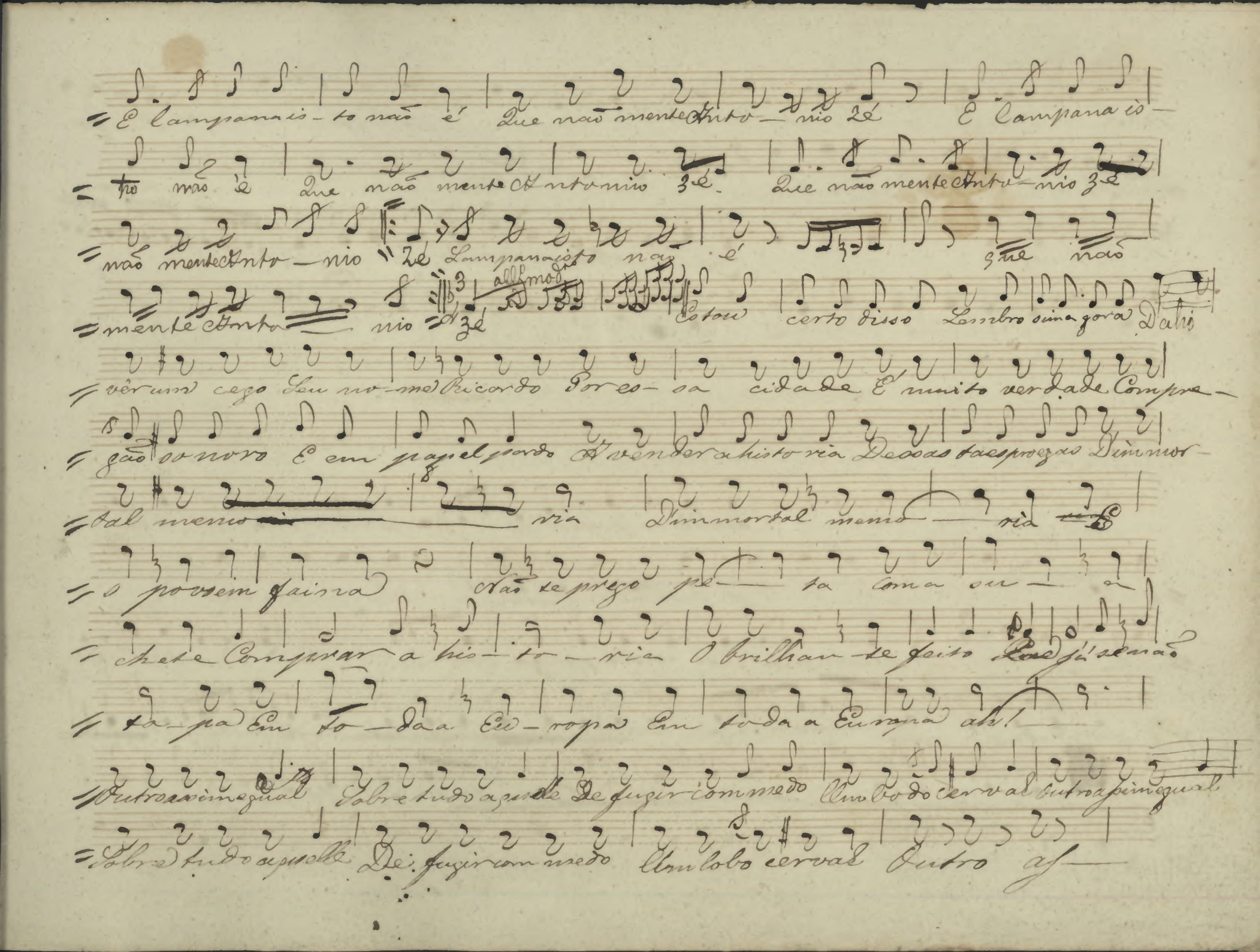
Zás ver os seus cartazes

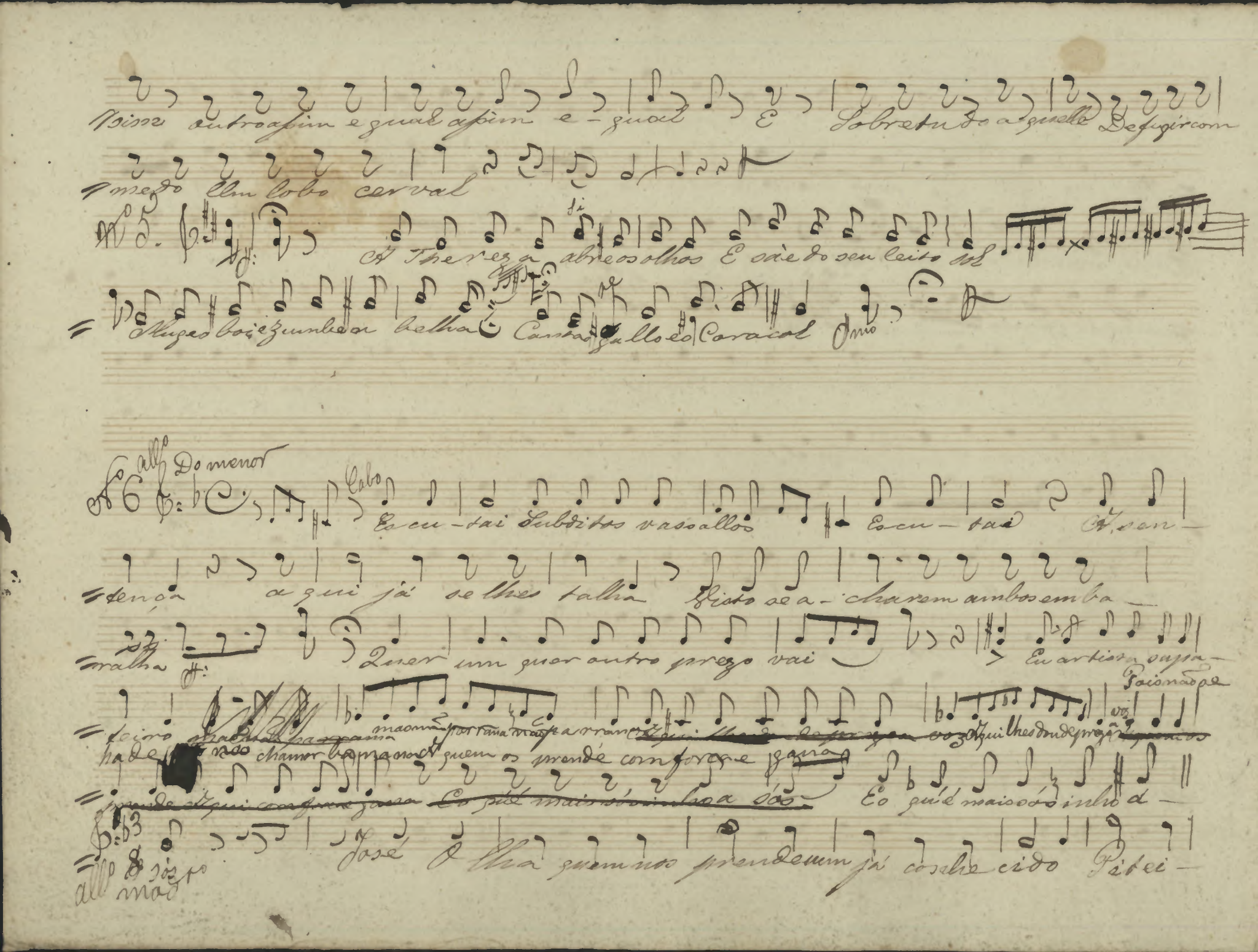

José
Melhor peça não não há sim não há Fica a gente alli de-li-
ran-le Desde o principio é ao fim é ao fim Tudo alli sim é deo-lum-
bran-le Vai um dia la vêl-a vai vai Que não vae pegual bel-
le-za Verás cá o sabre De seu pae N gentil e forte mas Se-
nhor Ah Melhor peça não não há sim não há Fica a
gente alli bel-i-ran-le Desde o principio é ao fim é ao fim Tudo a-
li sim tudo alli sim é deo-lum bran-le Como Pois pois faz-se isso
la Pega no sabre Se seu papá N Grã Se-nhora
o-ra não ha! Alas a ra-zão sim. qual sé-rá
José rá
não tem nada que saber É a coisa assim disposta Há na trapa um
soldadinho De guerra de-sa-tez-a gosta É já vão por dal ragão
cada qual cá da facha Ho dal meio em capitão Ella alli logo desgracha

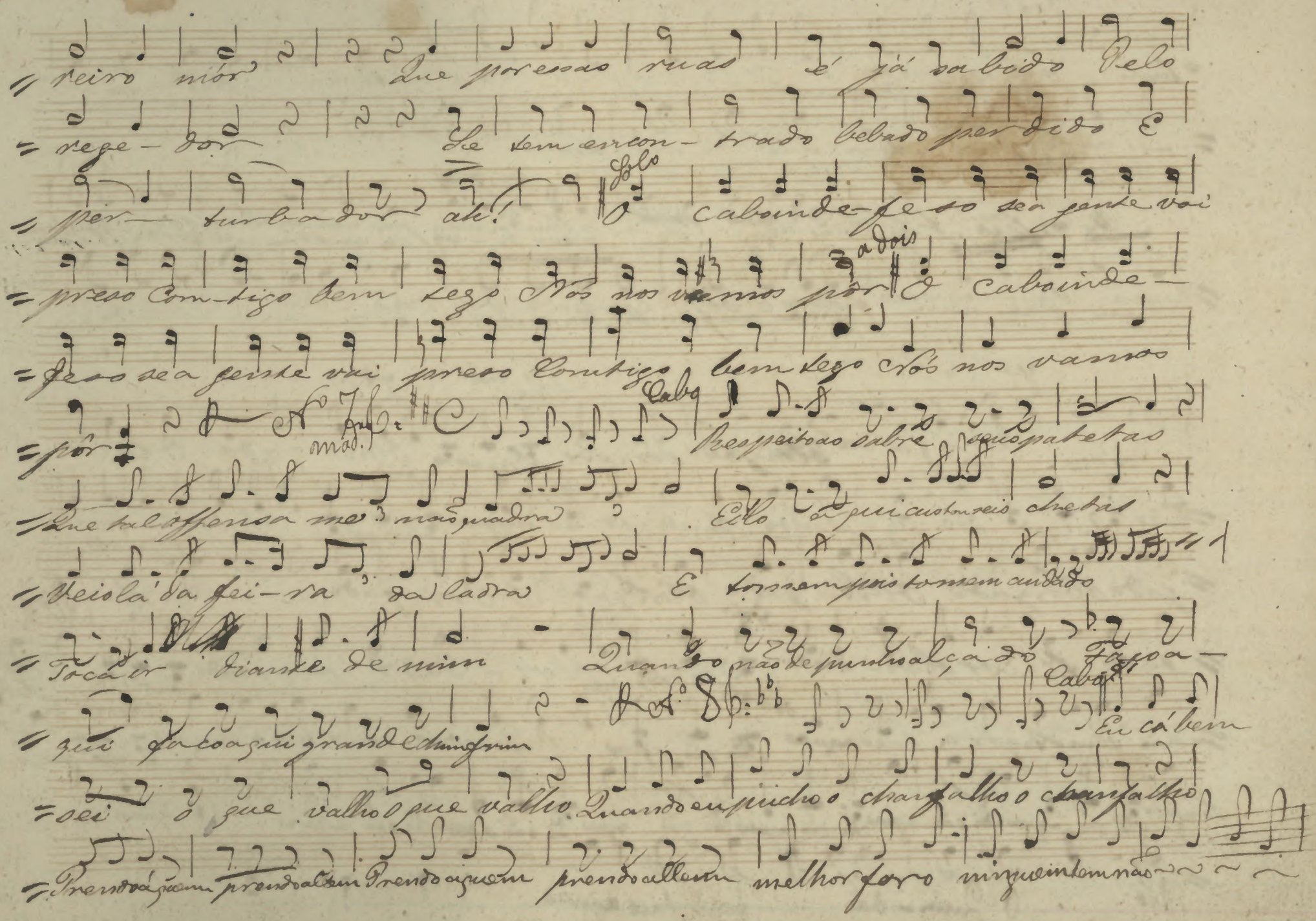

Depois de atravessarão de sul
E recebe outro despacho
Em que é feito o
general
Fica sem o
seu pennacho
Coitadinho
do Boumbum
Com elle todo
entupido
Fritz
como um perú
Lendo ha pouco ainda sol
dado
Ah!
Em seguida
pára refrega
O cassinho rompe e abre
E aqui vens por fim entrega
Do pé a duquezas sabre
Sai no fim da
brincadeira
Deixa em terra
inimigo
Tudo á força de piteira
Sai no fim da
brincadeira
Deixa em terra
inimigo
Tudo á força de piteira
Não se deixa de figo
3 Antonio
Não me canza agradar
Por tanto tudo em graça
está no
ar
um sol dado
Não agyrovo tal
passo
Já que é extravagante
Em finezas d'amor
Preferes se um amante
quando menos familiar
Do ser gene-
ral
Do pé para a mão
Nunca se viu tal
Em nenhuma nação
Se a.

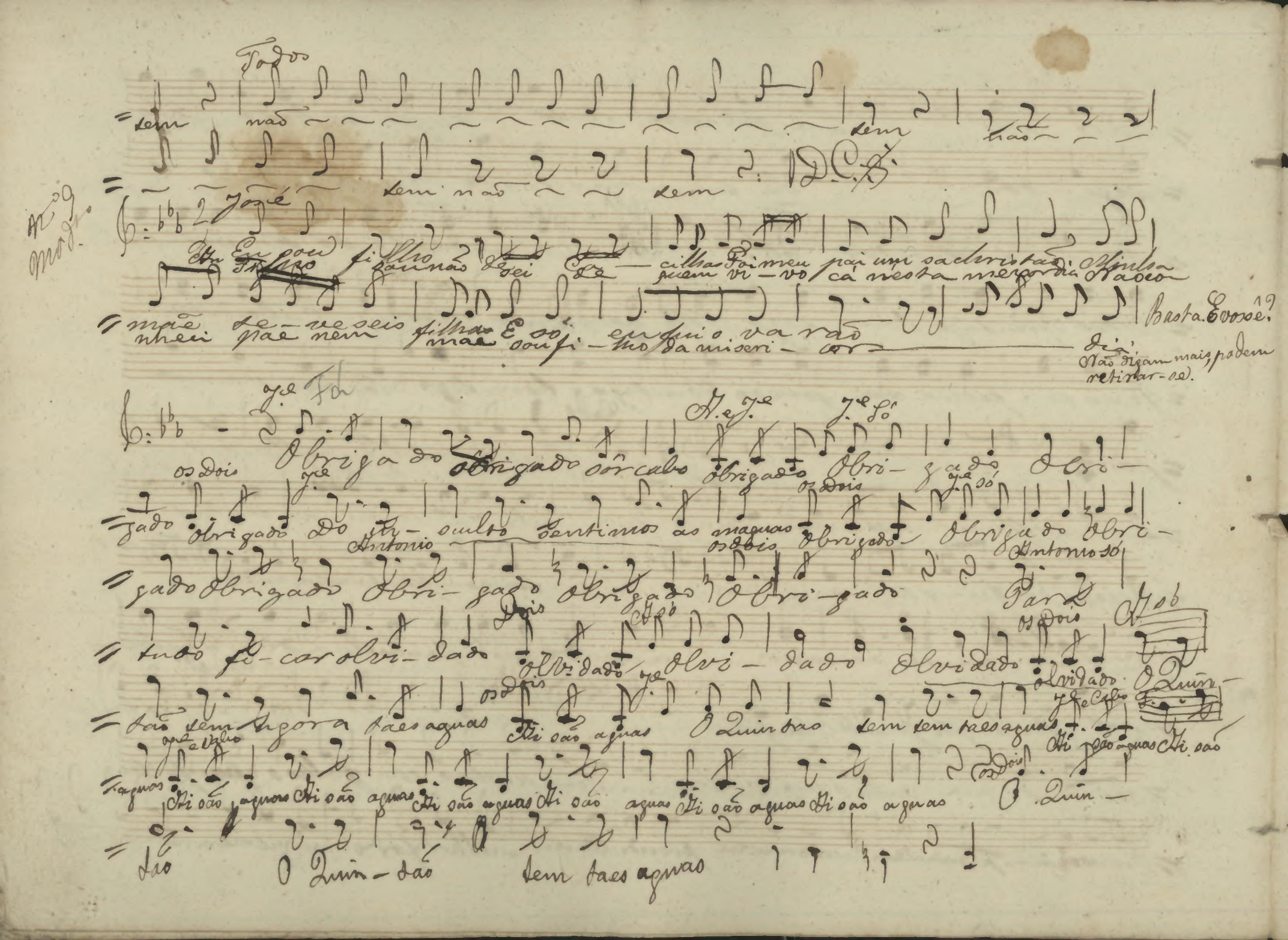

Peço é agora Permisse que eu pule Não chegé chinguem Homen Borbá-
Zul
José
Escu-tae tolo chapado Escu-tae
Escu-tae Escu-tae pedaço d'asno grande cannello
Meu pedaço d'asno meu grande cannello Meu pedaço d'asno
meu grande cannello Escu-tae Escu-tae Sim por que eu
fallo Escu-tae Escu-tae grande ca-nnello grande ca-nnello
grande cannie-llo Es-cu-tae
Escutae escutae Meu pedaço d'asno Meu grande Cannello uma grande ca
fallo porque eu fallo sim porque eu fallo Fi-cas num chinnello fi
cas num chinnello porque eu fallo sim porque eu fallo Fi cas num chinnello fi cas num chi-
nnello Adeus Carta fi cas num chinnello Adeus Carta fi cas
num chi-nnello mud Fi-ma bem torna bem nota que fra
Lento.


cá vens de ca — leche Pa — rhaber muita ri — va
Boa — da só. ver o — leche Mas cond'que gana Deita
rei suas fa — beijas tab ser rana Mas cond'que gana elle lhe
beija elle lhe beijo redães Bo — chechas
Antonio
Eu cá nunca fui medrozo Como você sou
Ganana Já'pre
guei num boi so — zi nho Lá no cartijo de Santarem Já'me bati com um
Lobo Lá'pra se — rrada Estrella Eobri — guei o ferz bicho Ai de mi boa ca —
nella
Já obri — guei com seis ladistas Lá p'ros be cos De stilganana
1ª vez
Eu fiquei são comnum pero elles todos seis de cama
2ª vez
Eu fiquei são
comnum pero elles todos seis de cama
elles todos
seis de cama
elles todos seis de cama
E campa. is — to mão é Que não ensende Antonio Zé


É campanaiò-to não é Que não mente tinto—rio 2é
É campanaiò-to não é Que não mente tinto—rio 3é
Que não mente tinto—rio 2é
Campanaiòto não é
Que não mente tinto—rio 3é
allmod
Cotovia certo disse Lembro ouvir gora Dalvi
vêr um cego Leu no—me Ricardo Por es—sa cidade É muito verdade Compra—
gão o novo E em papel pardo A vender a historia Dessas taes proezas Dimmor—
tal menino ria Dimmortal menino ria
o povo em gaiola crão de prego pre—ta como ou—ro
che de Comprar a his—to—ria O brilhan—te feito Que já ouvi
ta—pa Eu to—da a Eu—ropa Eu toda a Europa ah!
Outro assim egual Sobre tudo apoz De fugir com medo Um lobo cerval Outro assim egual
Sobre tudo apoz De fugir com medo Um lobo cerval Outro as—


Disse outro assim e qual assim e qual Sobretudo aquelle Desfugircom
meyo hum lobo cerval
A Thereza abre os olhos E sae do seu leito de
Alegre boi e zumbe a bella Canta o gallo do Corral
Do menor
Eu cá - dai Subditos vassallos Eu cá - dai
dença a qui já se lhes falha Ghato se a - chaarem ambos em ba -
malha Querer hum quer outro prazer vai Eu artiso, ouça
Faço a pa
Faço a pa
ha de [illegible] chamor [illegible] quem os prende com força e gana
[illegible] Eo qué mais o meu bem a dar
José A Thea quem nos prende em já conselhe cido Fabei -


Peiro mór
Que poresas ruas
E já ba bêdo Pelo
rege-dor
Le tem encon-trado bebado perdido E
per- turba dor ah!
Pelo
Caboinde-feso sea gente vai
preso Com-tigo bem Lego Nos nos vamos pôr
a dois
E Caboinde-
feso se a gente vai preso Comtigo bem Lego Cró nos vamos
pôr
mod.
Cabo
Respeito ao sabre
Que tal offensa me
não quadra
Ello
E pui custumeio chebas
Veio lá da fei-ra da cadra
E tornem pois tornem cuidado
Toca ir Diante de mim
Quando não de punho alçado
Fogo a-
Cabo
gui fogo a gui grande chingrim
Eu cá bem
sei o que valho o que valho
Quando empunho o chanfalho o chanfalho
Prendo agente prendo alem Prendo aquem prendo allem melhor foro mizuintemnão

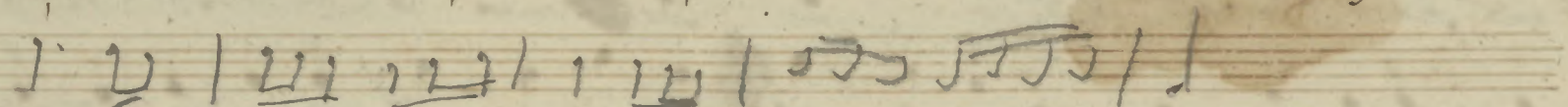

Todos
Sem não Sem não
Sem não Sem
D.C. ao mod.
José
Eu sou filho de Paes não sei de quem vi-vo
Filha de Paes nem mãe nheu
Filha mãe E eu sou
cilha Foi meu pai um sacerdote da Ilha
cá nesta morada Nadou
eu fui o vadio da miseri-cor-
Basta. E vosê?
Não digam mais podem retirar-se.
Ja Fa
Ja
Obriga do Obrigado
os Dois
Obrigado Obri-gado
Ja Ja só
Obrigado Do Antonio
Obrigado Obri-gado
os Dois
Obrigado Obriga do Obri-
Antonio só
gado Obrigado Obri-gado
Dois
Obrigado
Ja só
Obrigado
Para Sob
os Dois
tudo Pa-car olvi-dado
Olvidado Ja Olvi-dado
Olvidado
Ja e Cabo
Olvidado O Quin-
dão sem Agora Paes aguas
os Dois
Ai são aguas
O Quin dão sem sem Paes aguas
Ai são aguas
Ja e Cabo
Ai são aguas Ai são
Paes aguas Ai são aguas Ai são aguas Ai são aguas Ai são aguas Ai são aguas
os Dois
O Quin-
dão
O Quin- dão sem Paes aguas

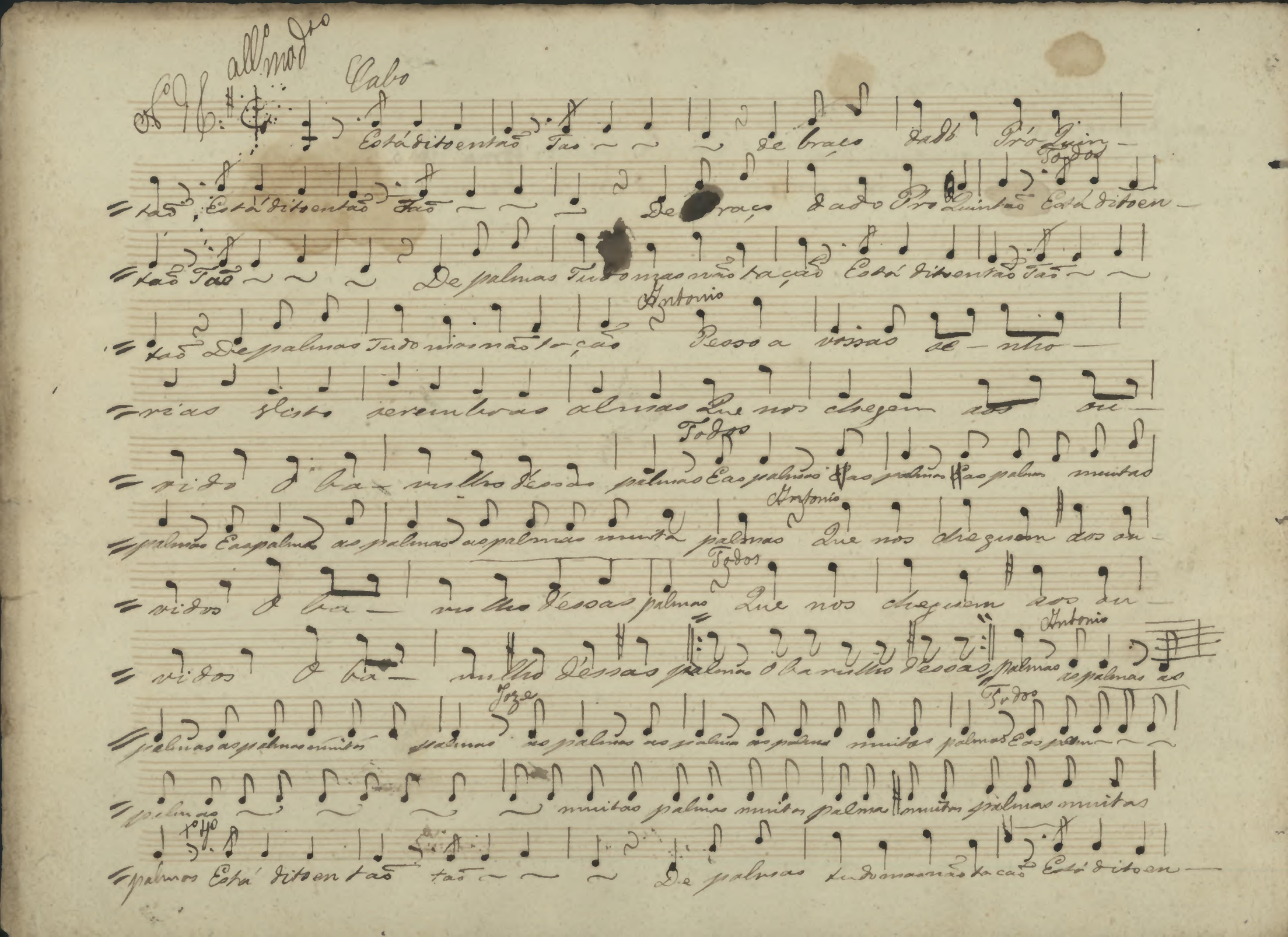
Cabo Nesse caso querem vossês dizer....

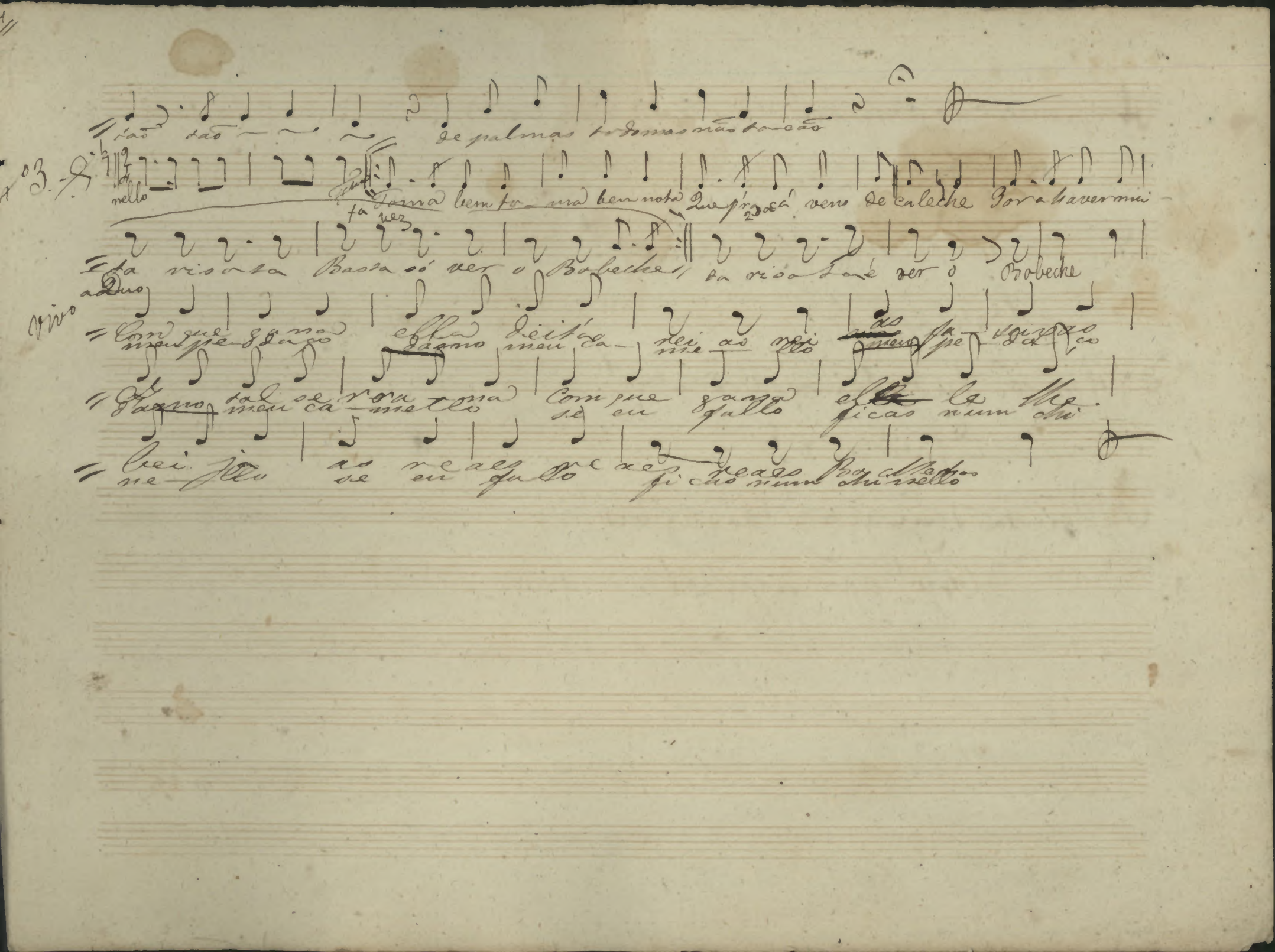
José e Antonio Sim....

Cabo Comprehendo. É como um homem só é grande quando ~~toma~~ uma resolução....

(Pega no braço de cada um dos outros, e vem de braço dado com elles até à boca da scena.)




allmodo
Cabo
Está ditsentão Tão de braço dado Pró Quin-
Todos
tão, Está ditsentão Tão De braço dado Pró Quintão Está ditsen-
tão Tão De palmas Tudo mas não faça Está ditsentão Tão
Antonio
tão De palmas Tudo mas não faça Pessoa vossa de-nho
reias Este pereuleiras alunas Que nos chegem aos ou-
Todos
vidos De boa nos lho Dessas palmas Eas palmas Eas palmas muitas
palmas Eas palmas as palmas as palmas muita palmas
Antonio
Que nos chegam aos ou-
Todos
vidos De boa nos lho Dessas palmas Que nos chegam aos ou-
vidos De boa nos lho Dessas palmas De boa nos lho Dessas palmas
Antonio
as palmas as palmas as palmas muitas palmas
Todos
Foge
as palmas as palmas as palmas as palmas muitas palmas Eas pal-
palmas muitas palmas muitas palmas muitas palmas muitas
Tutti
palmas Está ditsentão tão De palmas Tudo mas não faça Está ditsen-


Tão tão de palmas todos mas não batão
nello
Esta
Torna bem ta_ nha bem noto Que já cá vem de caleche Por a haver mui_
ta vez
ta riso_nha Basta só ver o Bobeche ta riso_nha Basta só ver o Bobeche
a 2 duo
vivo
Com que gaio meu ca_ chopo Com que gaio meu ca_ chopo
Com que gaio meu ca_ chopo Com que gaio meu ca_ chopo
Com que gaio meu ca_ chopo Com que gaio meu ca_ chopo
Com que gaio meu ca_ chopo Com que gaio meu ca_ chopo

J.ª Obrigado, sôr Cabo, obrigado!

A.ºs Obrigado!

J.ª Do insulto, sentimos as magoas!

A. Obrigado!

J.ª Mas p.ª tudo fica esquecido!....

A. Olvidado!

J.ª E Quintas tem agora taes aguas!

A. Ay! são aguas!

92//10

A Grã-Duqueza de Gerolstein e o Serenissimo Barba Azul no meio da Rua

Intervallo Comico M.co de J. Offenbach. e C. Lecoq. Coordenado por A. Ferreira.

Violino 1º

A 1ª Introduction All.o

Allegro

8va

Divissi

rallen

rallen

dolce

dolce

2da Corda

33

Adagio

2

8

pp

rallent.

a tempo

rall.

Col canto

a tempo

25.

All.°

2

f

p

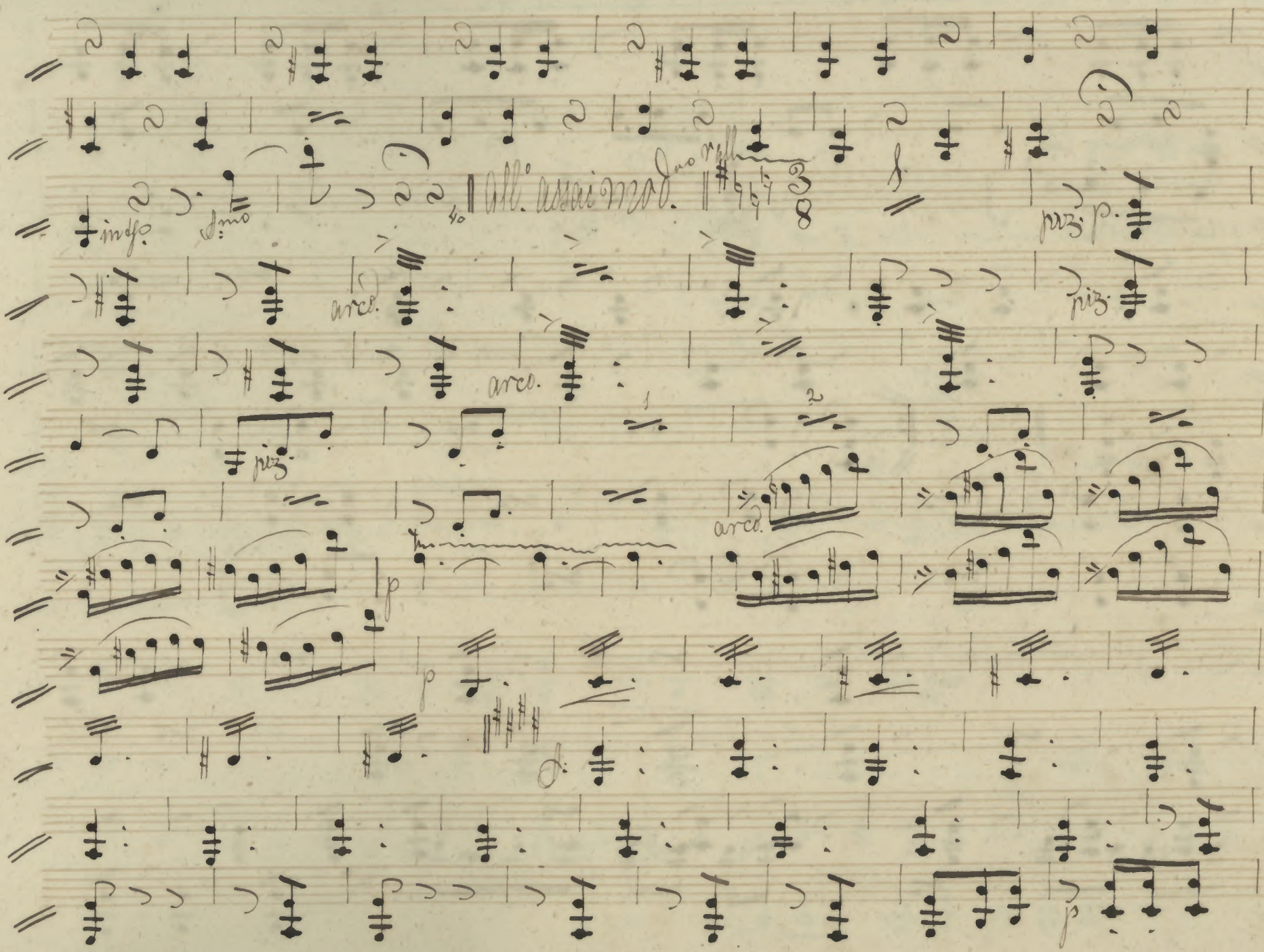
Divisi

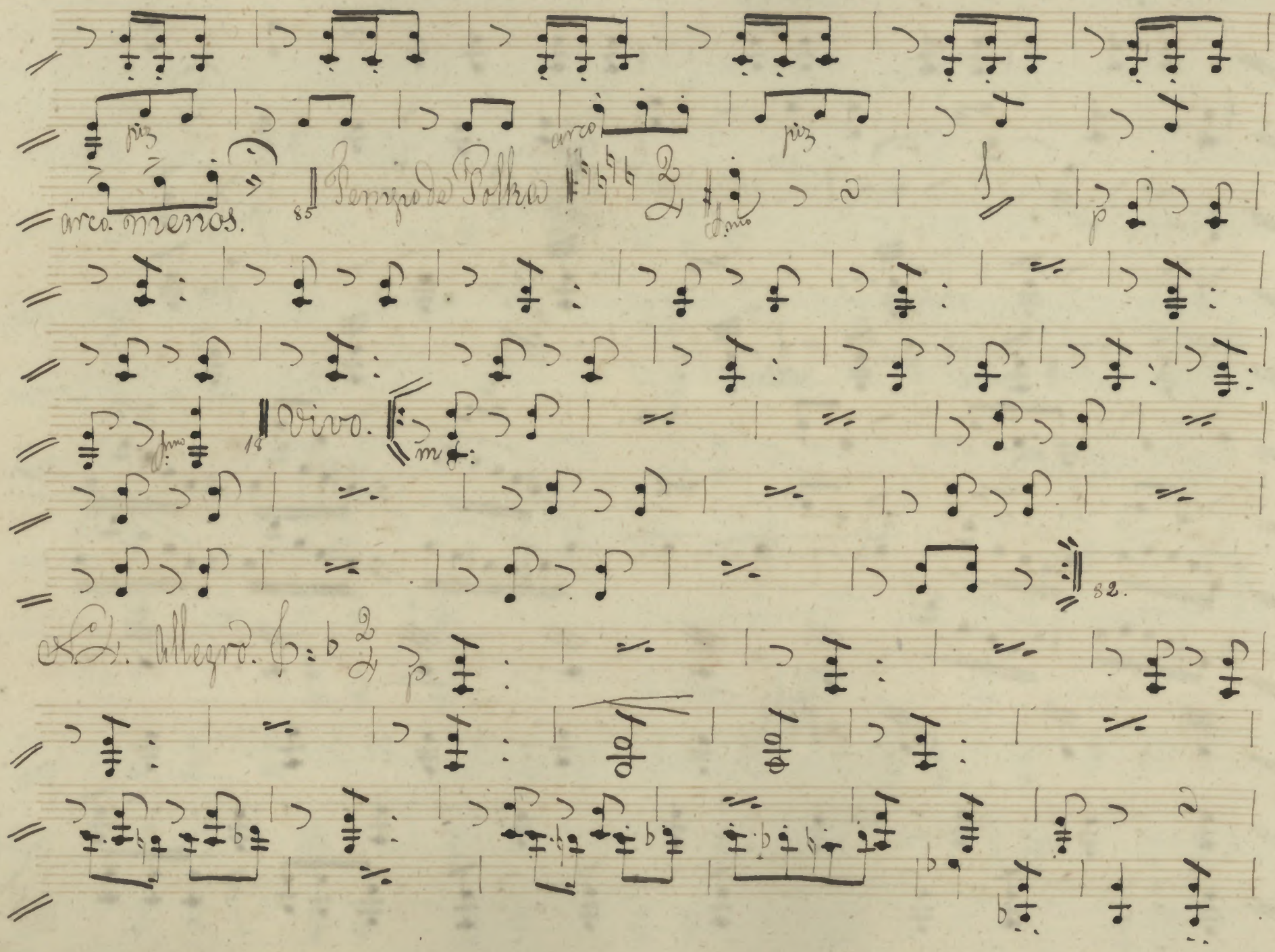
Col canto

D.S. al ♩

rall.

Ped.


All.o assai mod.o
dim.o
arco.
piz.
arco.
piz.
arco.
p
p
p
p
p
D.S.


pizz
arco. menos.
85
Tempo de Polka
2
dmo
f
p
dmo
14
Vivo.
m
82.
Allegro.
2
p
dolce
dolce

leggiero

mf

Div.

unis.

8va

Div.

unis.

Pedal

Pedal

N. 5.

N. 6.

20

Divisi

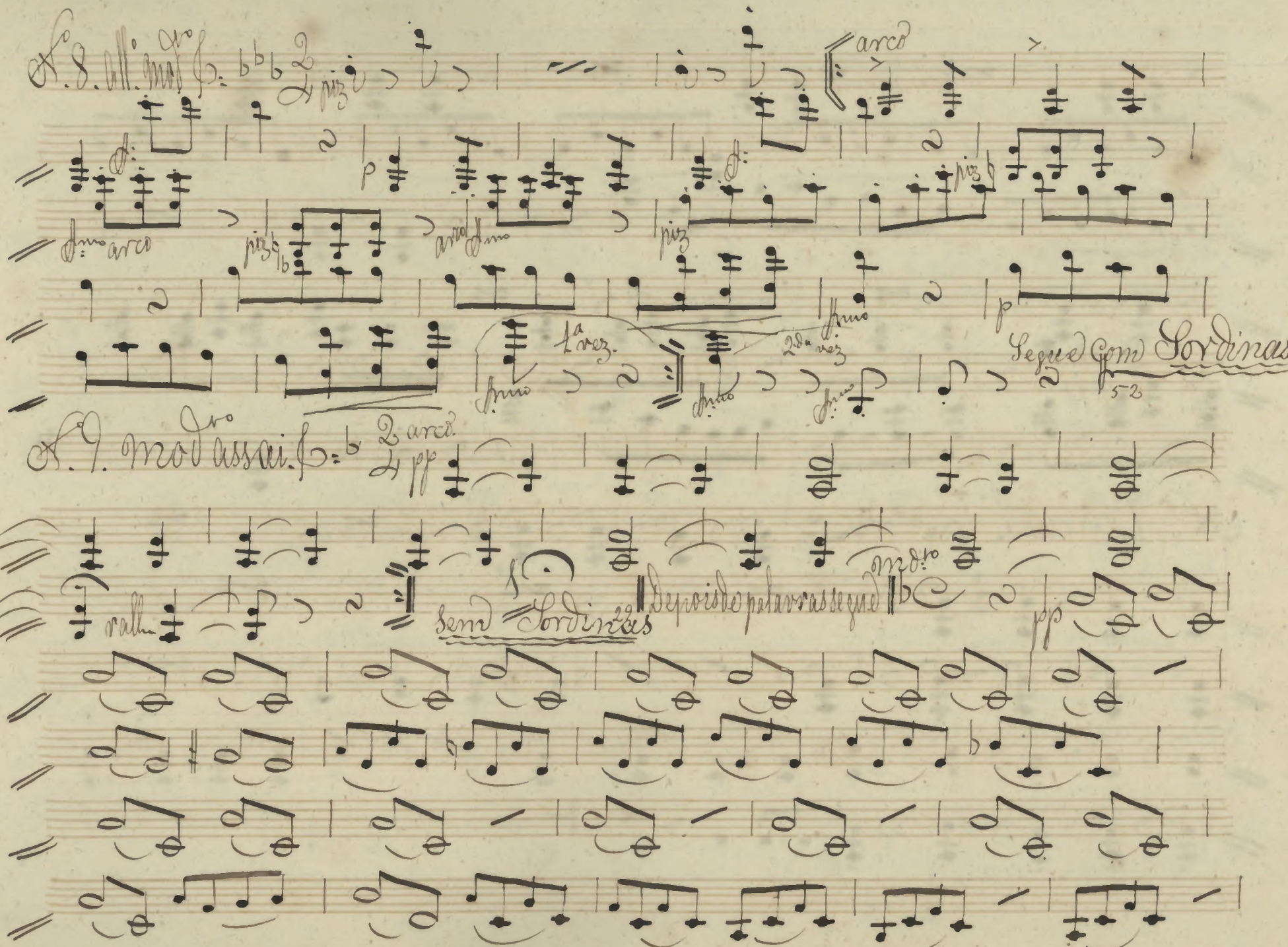
pp

12.

K. Z. mod.

pp

17


A. S. dolce
2 pizz
arco
pizz
arco
1ª vez.
2ª vez
Segue Com Sordinas.
A. 9. mod assai.
2 arco
pp
rall
Sem Sordinas
Depois de palavras segue
dolce
pp

D.S.

2

fin

fin

fin

arco

mf

Minuetto

f

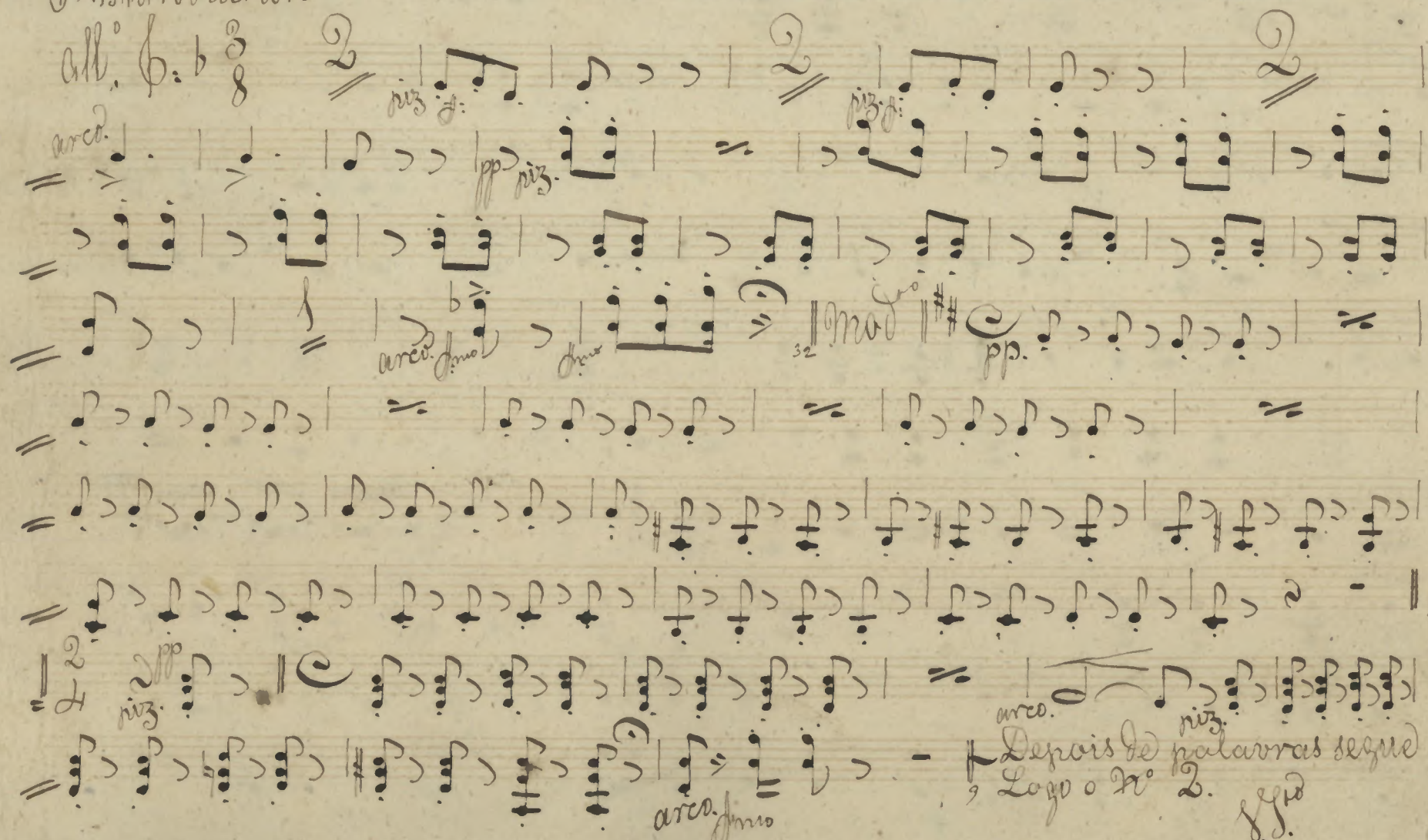
92/110

A Grã-Duquesa de Gerolstein e o Serenissimo Barba Azul no Reino da Lua

Intervallo comico, com musica de J. Offenbach e L. Leoq. Coordenada pri A. Ferreira.

Violino 2.º

N.º 1 Introduction



2. Pno.
Allegro
89
dim.
cresc.
rallentando
in tp.

1ª Corda

2ª Corda

Col Canto

Allegro

rallent.

Col Canto

rallent.

Allegro

rallent.

Mov. II

Continua all'ultimo

arco

pizz.

arco

pizz.

arco

pizz.

arco

pp

f

pp

f

pp

f

Menos

arco

85

pizz

pp

arco

pizz

pp

Tempo di Polka

2

Vivo

18

32.

Allegro

2

Rec.vo

Allegro

dd

Rec.vo

dd

Allegro

Depois de palavras segue logo o N.º 7.

N. 8 all.o mod.o

N. 9. mod.o assai

Segue logo o N.o 9 com Sordinas.

Depois da palavras Muito mod.o quasi and.e

Sem Sordinas.

poco a poco

all.to molto

38

dim.o

a tempo

dolce

p e cres.

f: m.o

dim.o

pp

staccato

8va

arco

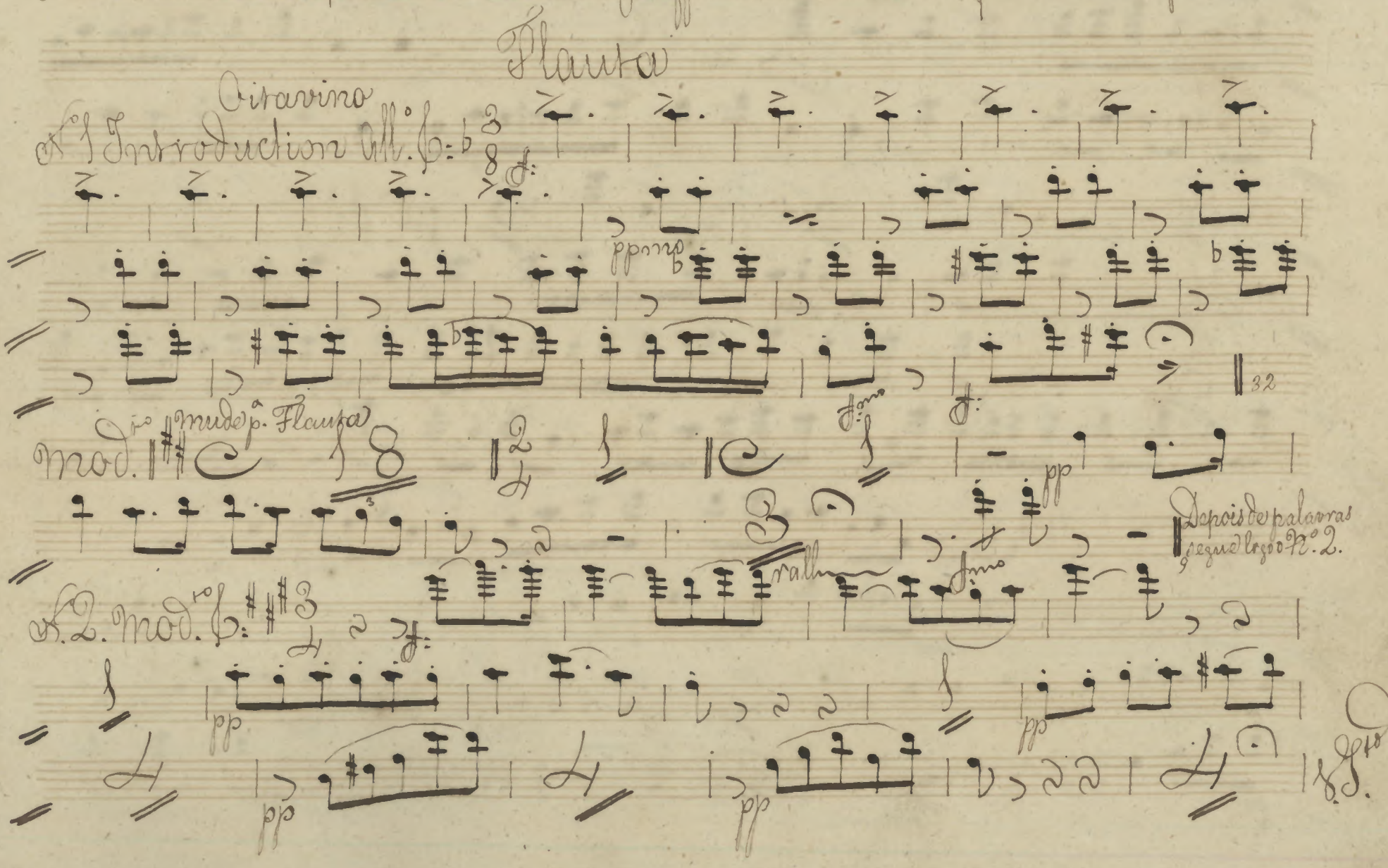
arrivando.

92//10

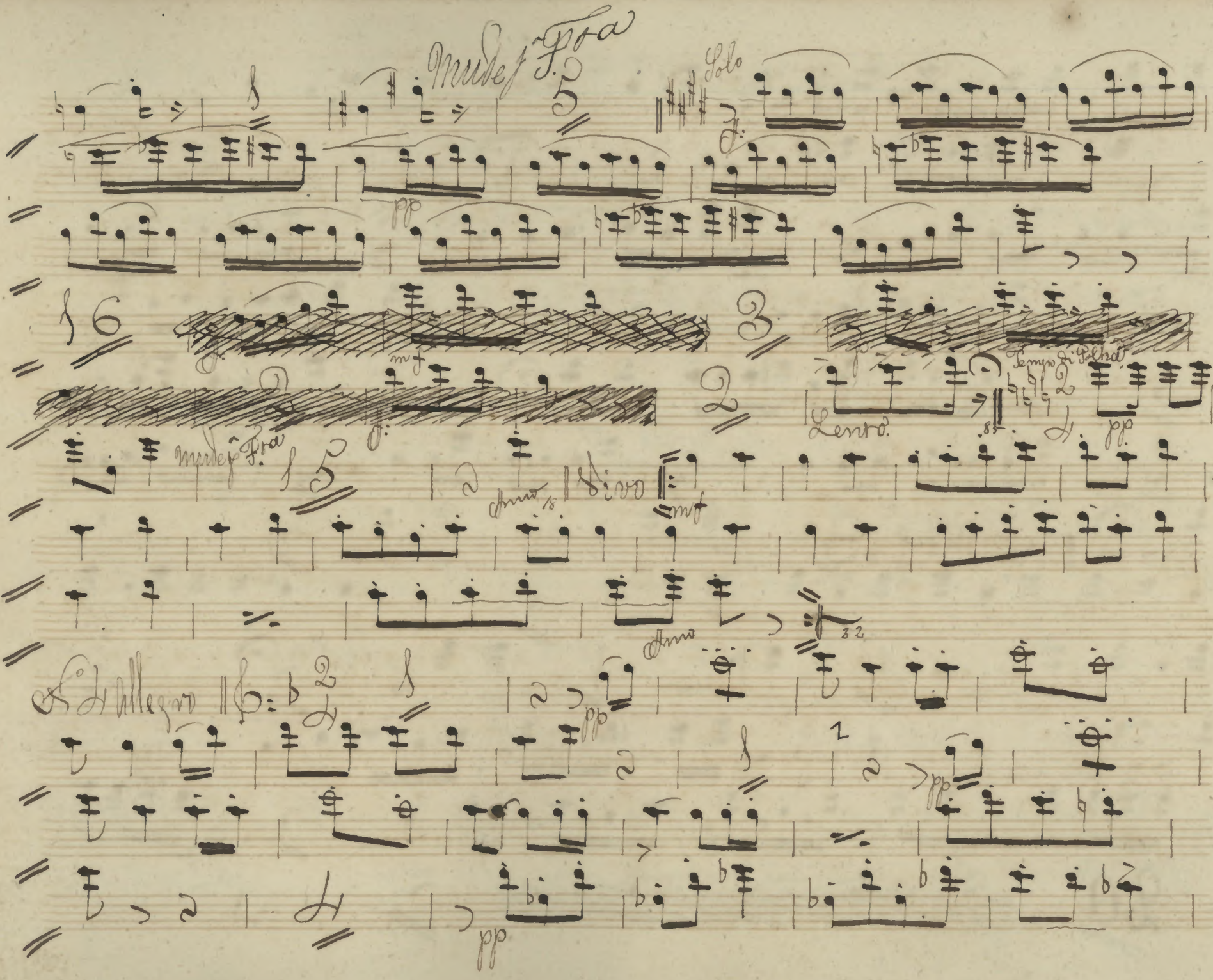
A Grã-Duqueza de Gerolstein e o Serenissimo Barba Azul no meio da Rua

Intervallo comico, com musica de J. Offenbach e C. Lecoq. Coordenada por A. Ferreira

Flauta



20
Allo molto moderato
poco a poco
rall
mute
Ob.
D.S.


Mutes Fra
Solo
Lento.
Tempo di Polka
Mutes Fra
Divo
Unis
Allegro

8

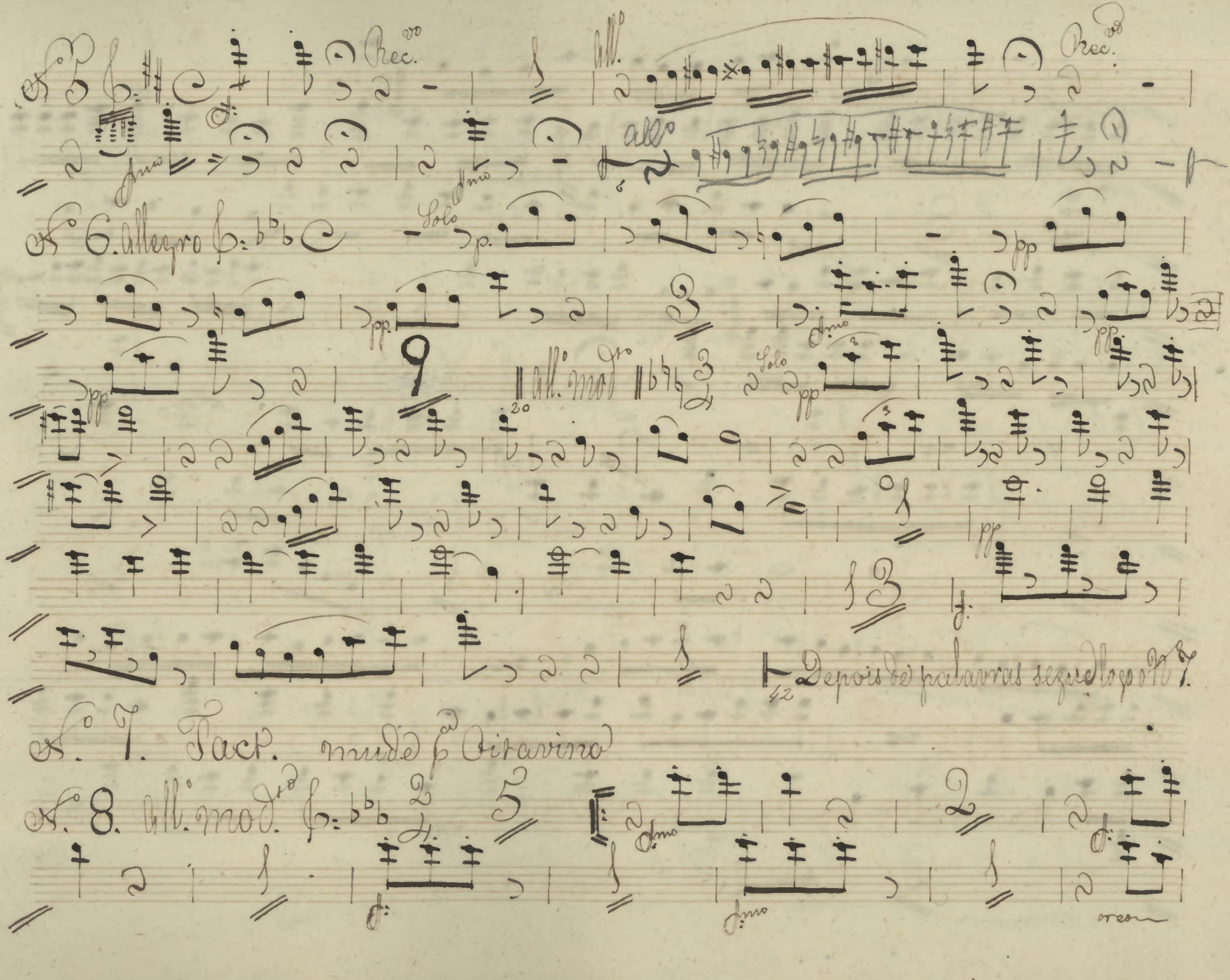
5

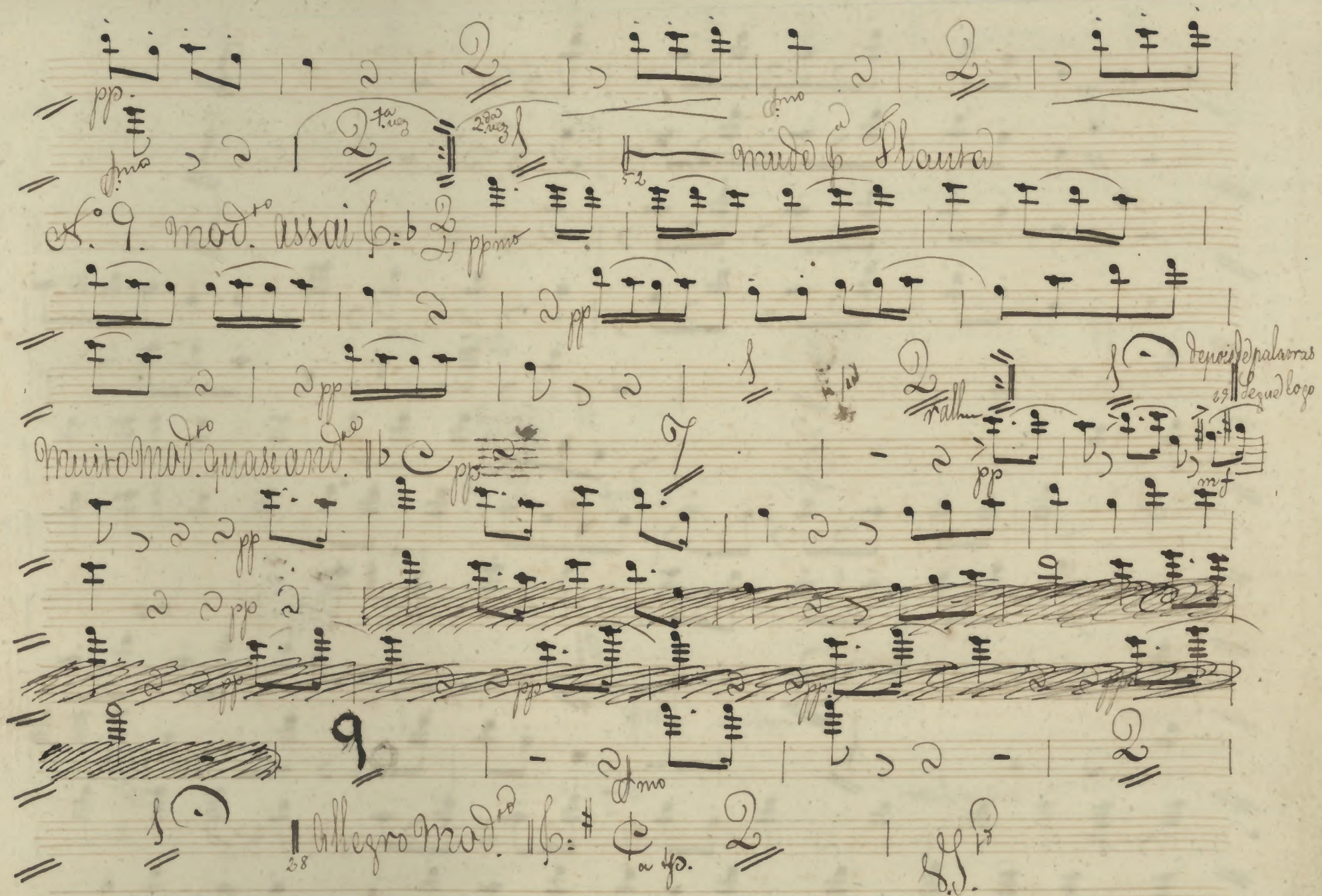
2

leggiero

rall.

D.S.


Rec.
Rec.
all.
allo
Solo
pp
Solo
pp
Depois de palavras segue logo
Nº 7. Fact. muda p/ Viravira
Nº 8. all.mod.


A.° 9. mod.° assai
Muito mod.° quasi and.°
Allegro mod.°
Depois de palavras
Segue logo

Mude para Oitavino.

8

ralln

animando

A Grã-Duqueza de Gerolstein e o Serenissimo Barba Azul no meio da Rua

Intervallo Comico, com musica de J. Offenbach e C. Lecocq. Coordenada por H. Ferreira

Clarinette.

Em Lá

A 1ª Introduction. All.° 8/8

Mod.°

2

1

Mod.°

Depois de palavras segue logo o N.° 2.

A 2. Mod.°

6

pp

f

V.S.

Allegro

Em La'

rallent.

rallent.

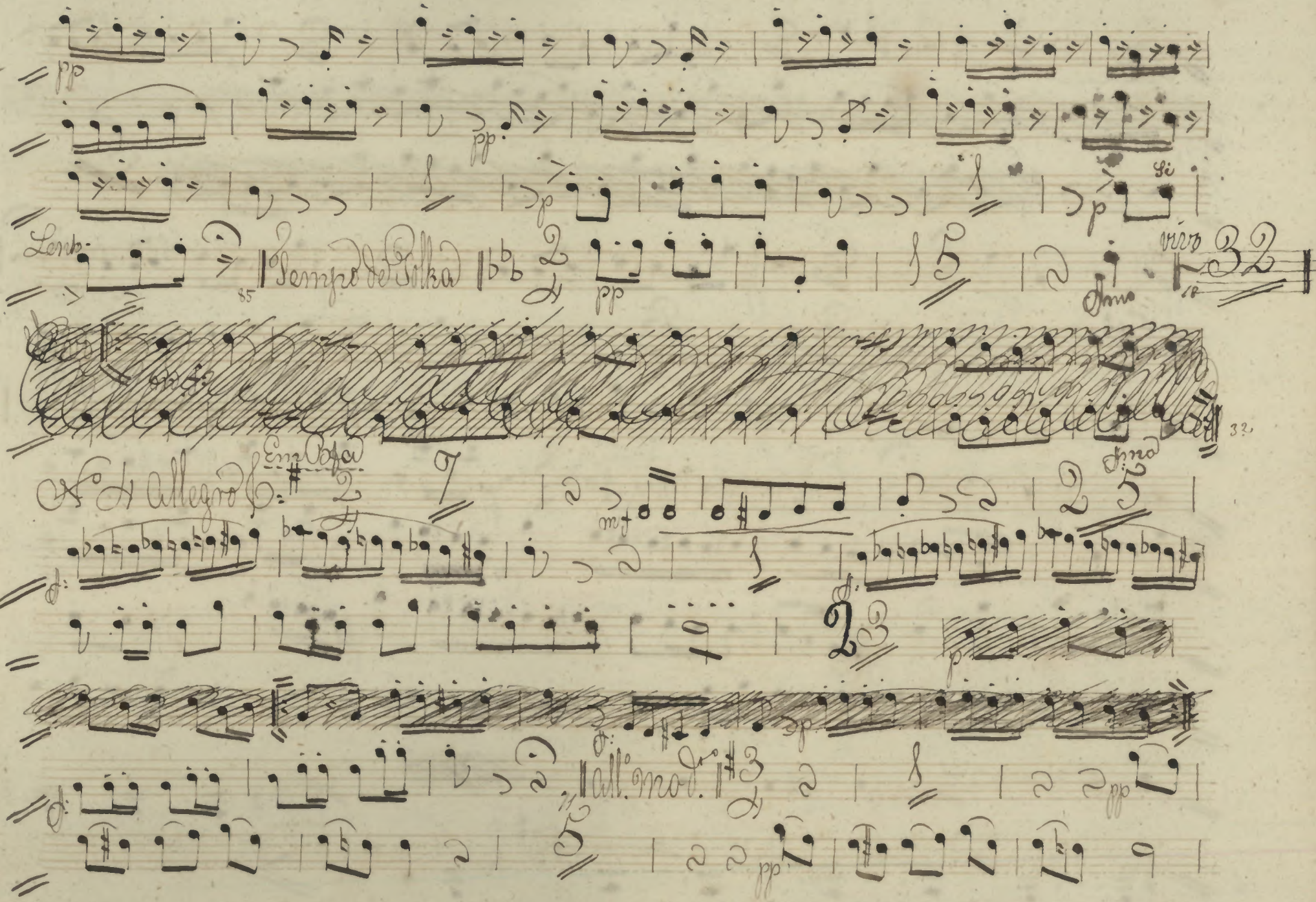
rallent.

col canto

col canto

Cello

Solo
rall.
pp
8va
mod.
Col Contr. in 8va
molto meno mosso
pp
f


Lento
Tempo di Polka
Allegro
Allegro

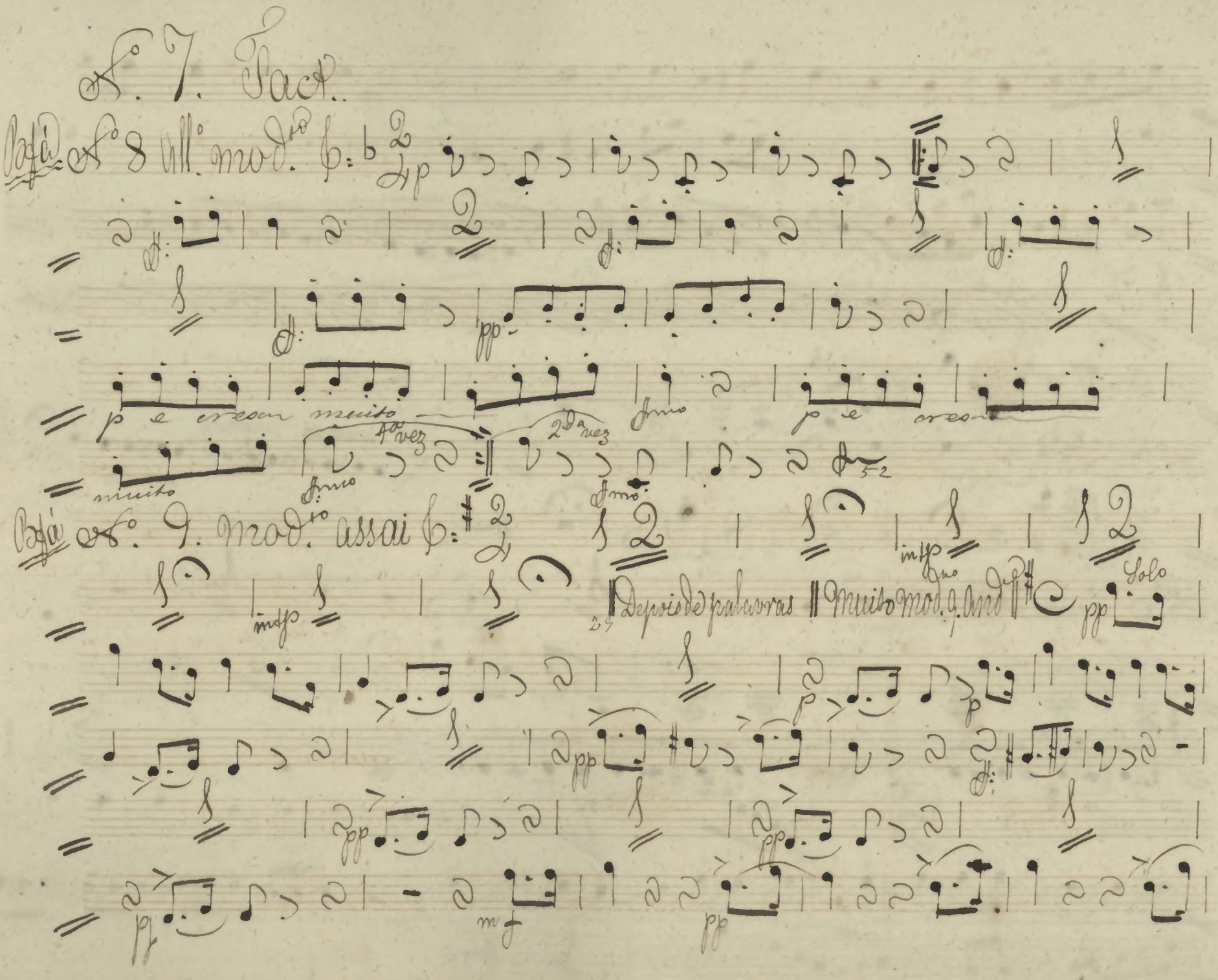
ligeiro.

menos.

Allegro

Rec.

20


N. 7. Fact.
Bda N° 8 Ull. mod.to
p e crean muito
muito
1ª vez
2ª vez
Bda N°. 9. mod.to assai
Depois de palavras
Muito mod.to
Solo

All.mo mod.to

pp e cresc.

animando

cresc.

ff

pp

ff

pp

ff

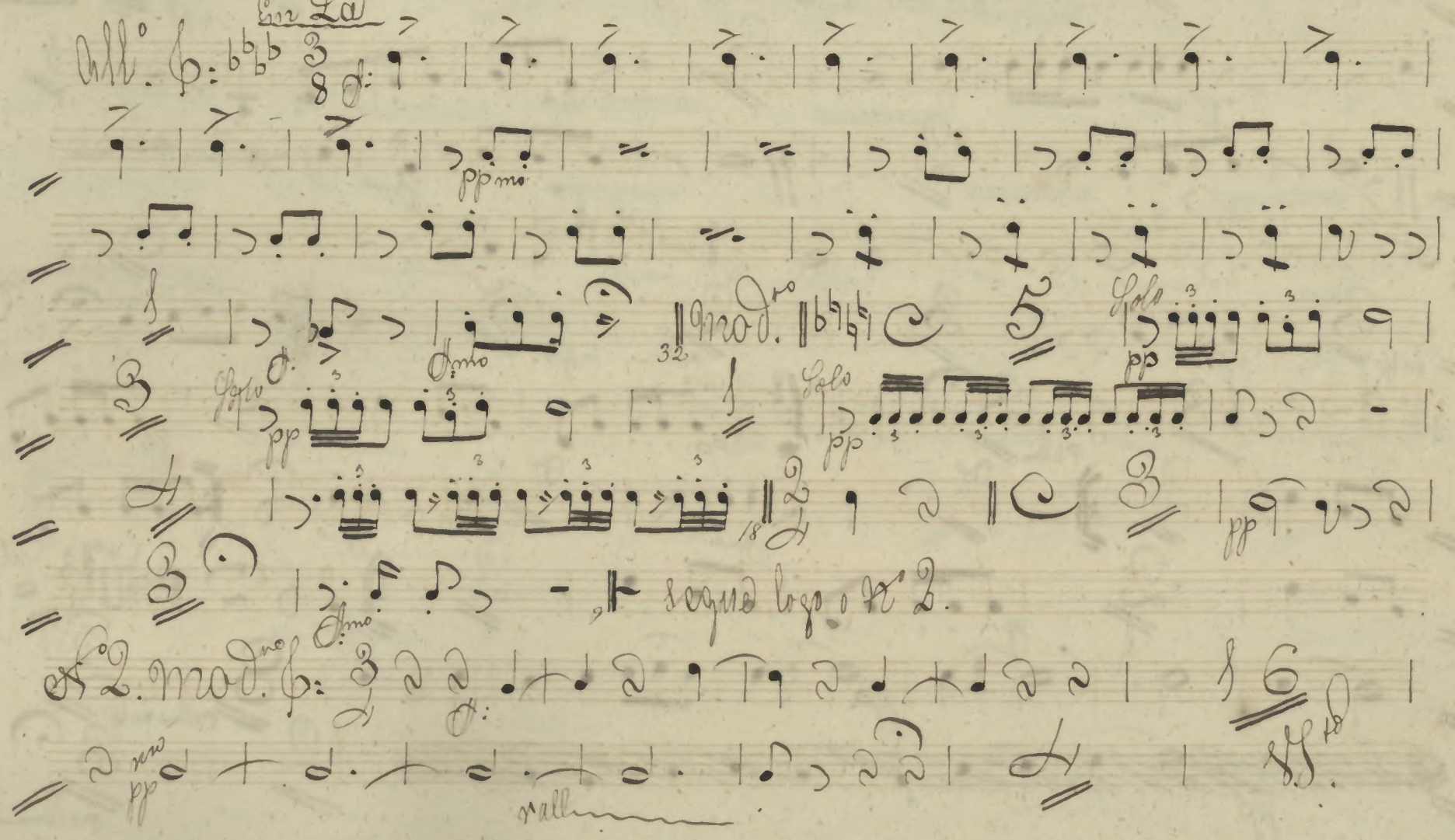
pp

92/110

A Gran-Duqueza de Gerolstein e o Serenissimo Barba Azul no meio da rua

Intervallo comico, com musica de J. Offenbach. e C. Lecoq. Coordenada por A. Ferreira

N.º 1 Introduction. Pistom.



pp

dim.

Allegr.

Solo

mf

ritardando

rallen.

infso.

pp

Muito mod.

Lento.

Tempo di Polka

Oboe

Ob. 5. All.o

Ob. 6. All.o

Cor. All.o

Cor. All.o

Fag. All.o

Fag. All.o

Cl. All.o

Cl. All.o

Fl. All.o

Fl. All.o

Vl. 1. All.o

Vl. 2. All.o

Vla. All.o

Vlc. All.o

Cb. All.o

Timp. All.o

Trb. All.o

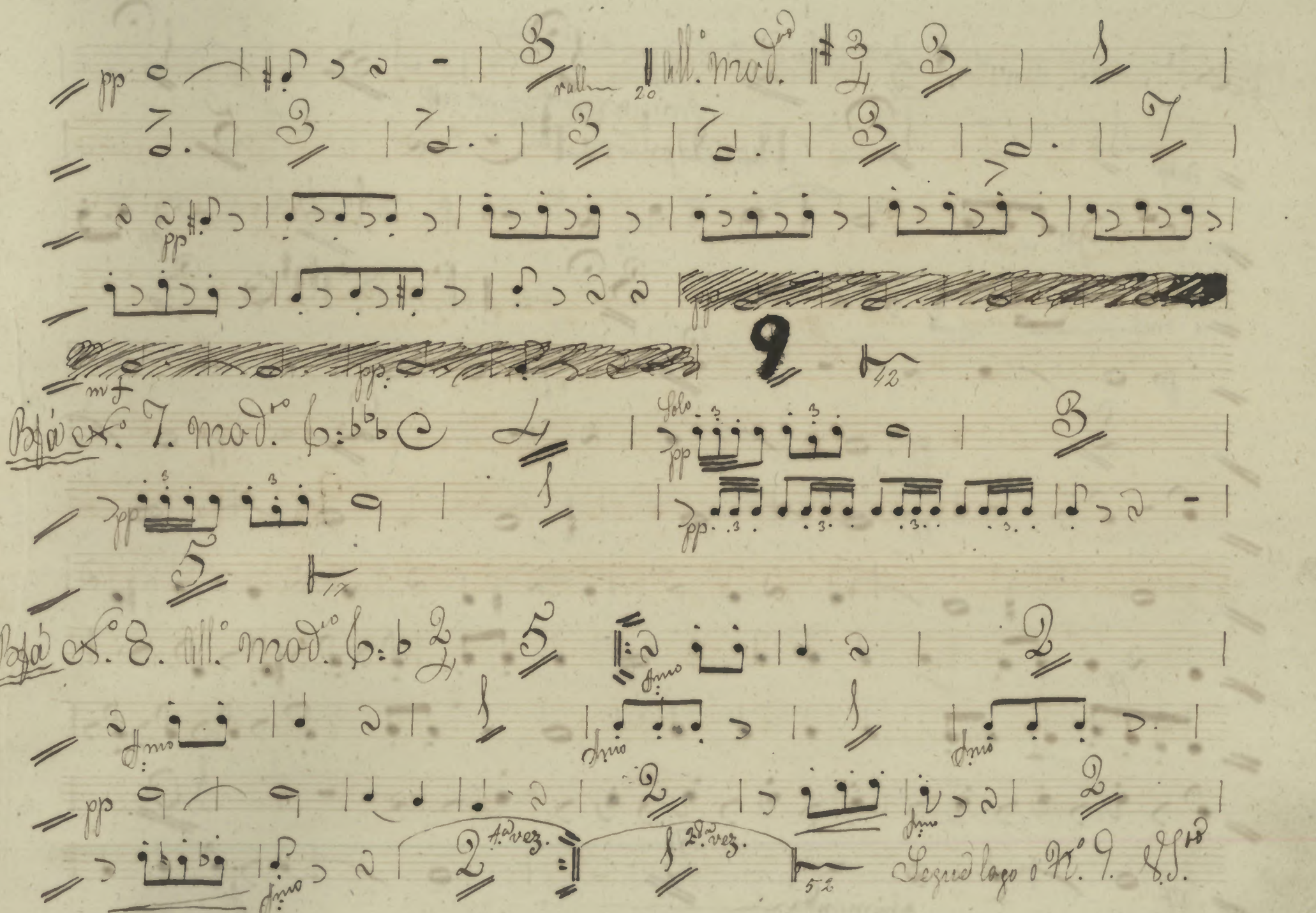
Trb. All.o

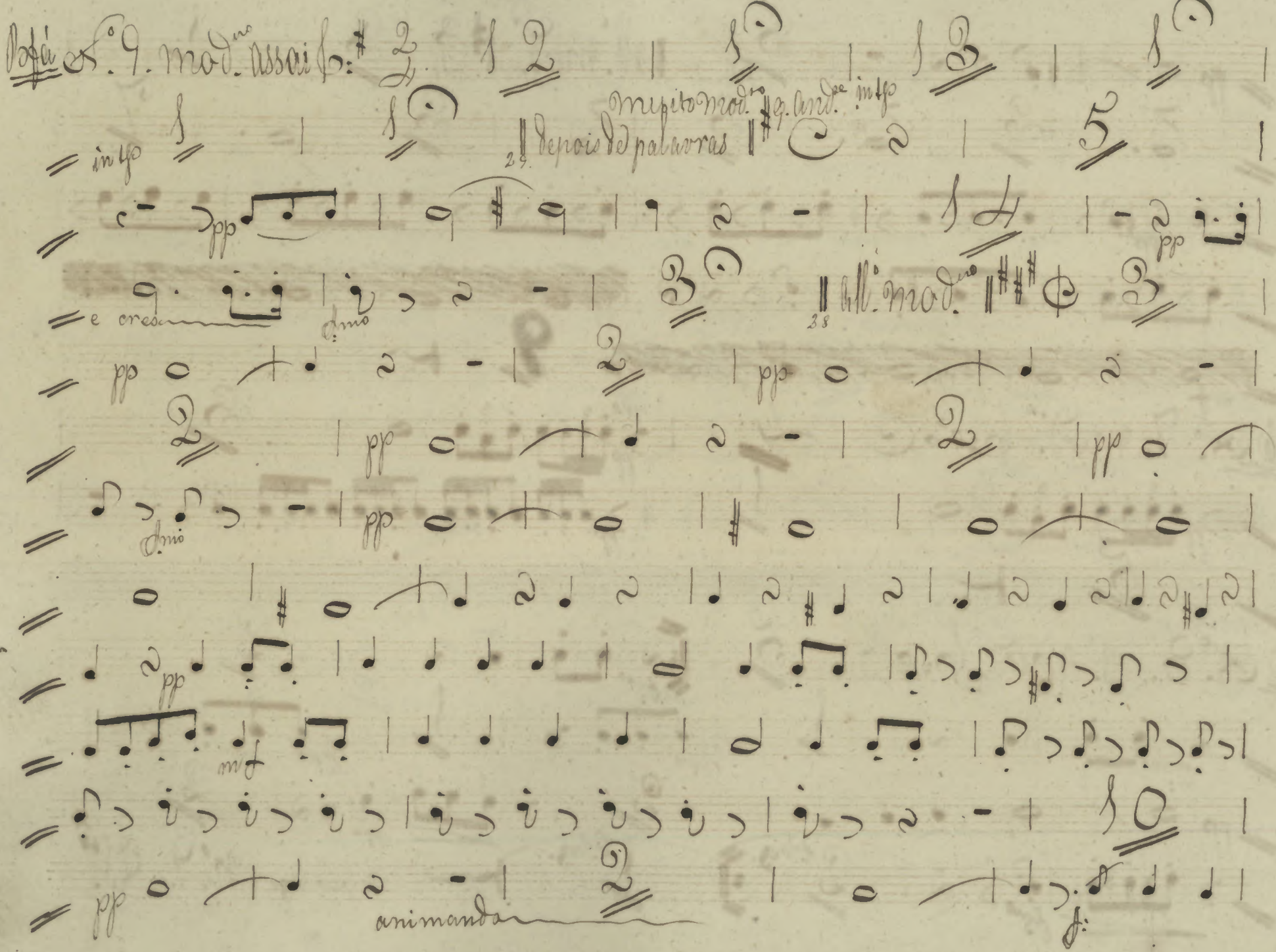
Trb. All.o

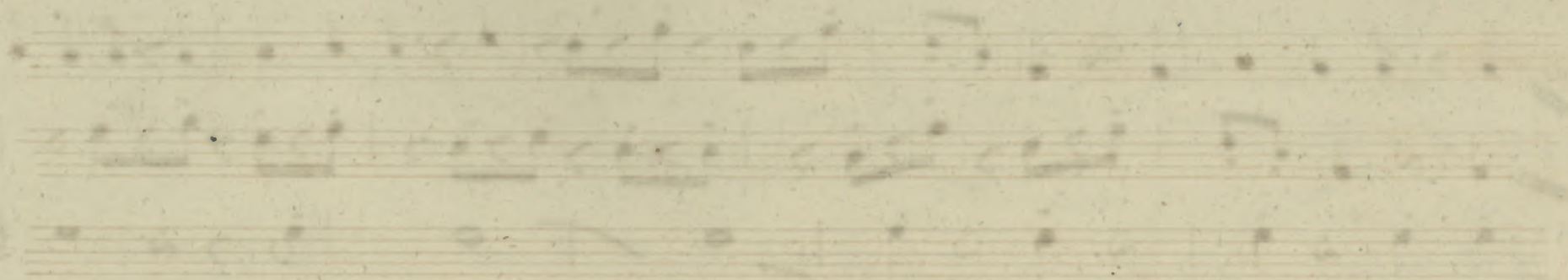
Tr. All.o

Tr. All.o

Tr


rallm
2o
all.mod.
pp
mf
9
Solo
Bajos
7. mod.
8. all. mod.
2 a vez.
2 a vez.
Sigue lago N. 9. S.S.


Volta ao 1.º mod.to assai
in tp
Depois de palavras
muito mod.to e grand.te in tp
e cresc.
dim.o
Ult.mo mod.to
animando
ff

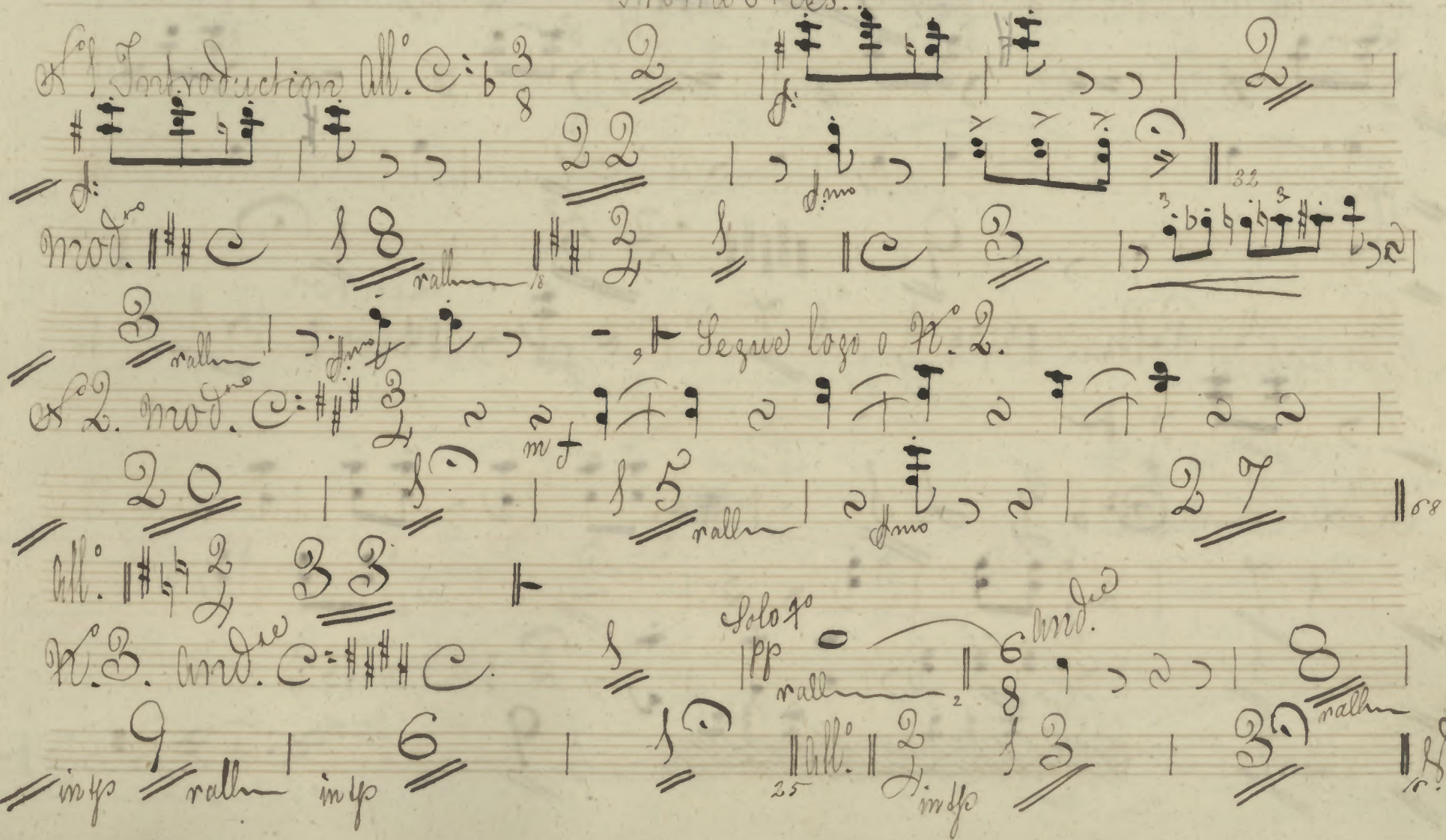


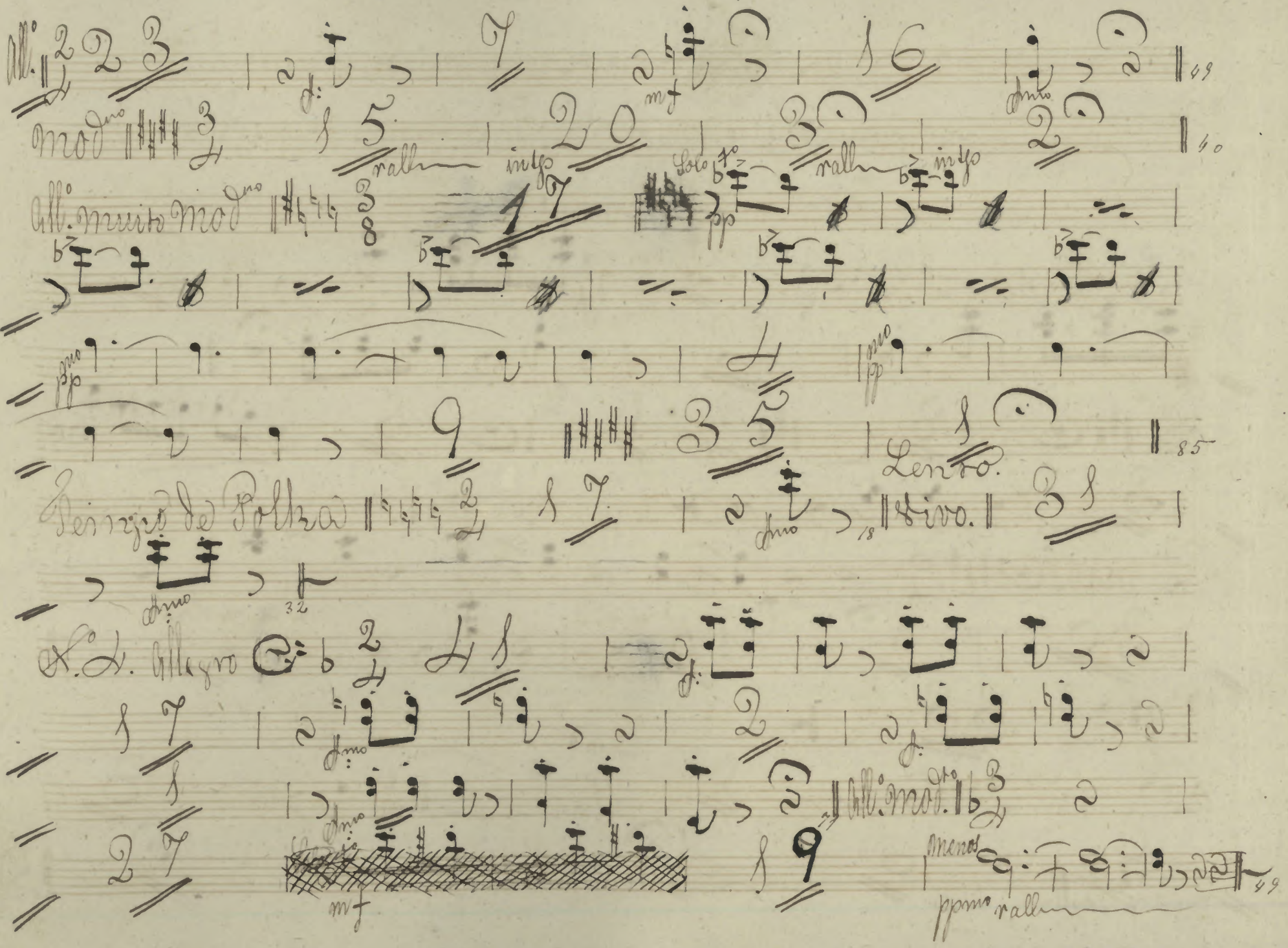
92/10

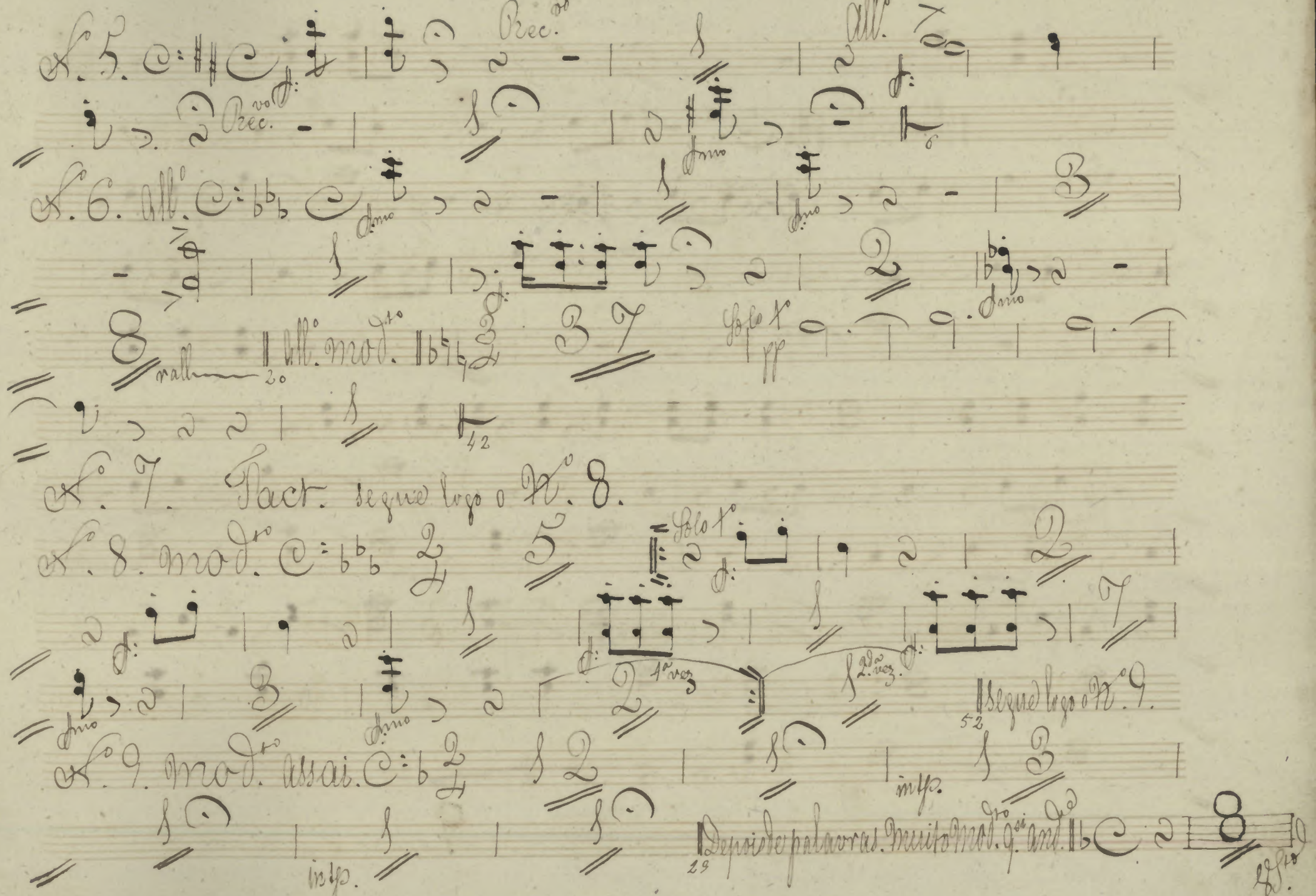
A Gra-Duqueza e o Serenissimo Barba Azul no meio da Rua.

Intervallo Comico, com musica de J. Offenbach. e C. Lecocq. Coordenada por H. Ferrini

Trombones.






N.5. C
Rec.do
Rec.vo
All.o
N.6. All.o C
N.7. Pact. segue logo o N.8.
N.8. mod.o C
Solo t.o
1.a vez
2.a vez
Segue logo o N.9.
N.9. mod.o assai. C
in lyo.
Depois de palavras. Muito mod.o e ani.do

Solo
pp
marcato il Basso
Solo
pp e marcato
animando

92/110

N. Snra. - Duqueza e o Serenissimo Barba Azul no meio da Cruz

— Bombo, e Triangulo. —

N.° 1 Introduction. All.° C: 3/8 | 12/16 | C | 8/8 | Bombo pp

N.° 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | Mod.° | C | 18/16 | 12/16 | 18/16 | C | 8/8

N.° 2. 3. 4. 5. Pact.

N.° 6. All.° C: C | 9/8 | 18/16 | All.° mod.° | 3/4 | 25/16

Solo Triangulo pp

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | pp | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | pp | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 42

N.° 7. Pact. segue logo o N.° 8. S.S.

N.° 8. All.° mod.° ♩= 2 Triangolo

pp

f

pp

f

2

N.° 9. mod.° assai ♩= 2 duo

1 2

1 3 duo

f

Triangolo

29 Depois de palavras segue

28 All.° mod.°

54

52

69

92/110

A Grã-Duqueza de Gerolstein e o Serenissimo Barbo Azul no Meio de Sua

Intervallo Comico, com musica de J. Offenbach e C. Lecoq. Coordenada por A. Ferreira

1.º e 2.º Acto

1.º Introduction

All.o

arco

pizz

arco

Segue

Mod.o

pizz

arco

Depois de palavras segue

Logo segue o N.º 2

S.

arco f m

più

Allegro

89

rallent.

in tempo

Col canto

Andte

rallent

Andte 6 a tempo

8 p

Col canto

a tempo

rallent

Col canto.

a tempo

Col canto

pp

Allegro

2

dd

Col canto

a tempo

dd

dd

D.S. al

Fine

mod. poco

pp

rall

in tempo

pp

Fa

All° molto

f

rall

in tempo

pp

arco

pizz

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

Lento

arco

58

arco

Tempo di Polka

Allegro

32

Allegro mol.

dd

dd

dd

Depois de palavras segue logo N.º 7.

8 Allmo mod.to

arco

pizz

arco. f

pizz. pp

arco. f

pizz.

pizz.

1ª vez

2ª vez

9 mod assai

Depois de palavras muito mod.to quasi and.te

rall

marcato il Basso
Ultimo
D.S.

arco

marcato il Basso

mf

animando.

pp

più pp